中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯室 經理室 秘書室 中區辦事處 [illegible]
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙類登記第六七六號

順化峴港騷動情況劇烈
南越宣佈提前大選
可能在明年初舉行

【西貢卅日路透社電】公共交通罷工今日使到南越北部的大學城市順化癱瘓，同時學生們繼續罷課，來抗議南越的軍政府。但却沒有執政團的行動的跡象，學生們今日曾揚言假使政府的要求得不到答覆，他們要從速回復文人政府的話，則他們便採取暴亂行動。有十一萬五千人口的順化市，市內的卡車、公共汽車和出租汽車，今日都完全停頓。據說：雖然政府曾經動員軍警來加以鎮壓，但學生們却計劃於今日較後時間舉行大規模的示威行動。

【西貢卅日路透社電】南越執政將領今日正式同意迅速成立一個草擬國家憲法的團體，作為恢復文人政府的第一項步驟。十人「國家領導委員會」今日在此間舉行會議，又決定一[illegible]參加危害國家治安活動的各階層軍事人員和公務員」。一項簡短的公報說：草擬的憲法將實行公民投票。該公報並無提及設立這個團體的時間表，或何時舉行大選。總理阮高奇昨日告記者說：大選可能於明年初進行，比他以前宣佈的計劃提早六個月至八個月。內長陳明節今日說：新的「憲法草擬委員會」，將有九十六名委員。

【峴港卅日美聯社電】星期三日下午，順化約有四百名巴士、的士、三輪車和其他商用車輛的司機，舉行歷時四小時的罷工，不過這次罷工與峴港事件無關。按：順化曾發生若干次示威，抗議總理阮高奇的軍人政府和要求進行大選。

印尼新任外長宣稱
召回駐北平大使
並謂姚仲明將離耶城

【新加坡卅日美聯社電】據「耶加達電台」報導：印尼新外長馬力克於星期三日說，除了關於「我們覺得需要」的事物的外交政策之外，印尼對西方國家的外交政策，不會有所改變。該電台又引述馬力克的話說：印尼駐北平大使芝蘇圖，將會被召回國述職。

【耶加達卅日路透社電】印尼外長馬力克說：中共駐印尼「大使」姚仲明和中共外交人員，現正計劃回中共「度假」。馬力克說：印尼認為本國與中共的關係不變。他說：「我們希望繼續與世界各國友好，包括中共在內。」

【耶加達卅日合衆國際社電】印尼官方人士和外交觀察家今日說：印尼並無中共人員集體離境的事。自從反中共示威者對付中共「大使館」和「領事館」後，中共「新華社」辦事處於上星期宣告關閉。又中共外交人士不敢外出，但是印尼人士不認為中共會于現時退出印尼。若干中共人員，包括一名中共記者在內，于中共「新華社」被搗亂時受傷，已于三月十八日取道仰光離開印尼。

但是此間外交界人士說：他們自始未見有大批中共人員離境。雖則中共「新華社」暫時被關閉和不准發表新聞，但是持有外交護照的中共外交人員，仍准停留在印尼。

消息靈通人士說：華人商團受到新政府的壓力，要他們在經濟上支持政府。該靈通人士又說：所謂「小華爾街」的華人財團，對耶加達的貿易和財政應響甚大。他們已被警告要與新政

英賭博公司開出
一博廿五盤口
賭工黨大選勝

【倫敦卅日美聯社電】今天，此間的賭博公司開出一博廿五的盤口，賭英國工黨會在本星期四英國舉行的總選中獲勝。本市威廉希爾賭博公司今天開門後，在第一個鐘頭內，投注者都賭工黨得勝。

【倫敦廿九日法新社電】據本日民意測驗和博采投注，威爾遜首相的工黨將在這次選舉中獲一面倒的勝利。

耶加達亦發現
被改國號郵票
原來印尼國號被五顆星遮蓋了
蘇卡諾像旁加「印尼人民共和國」字樣

【耶加達卅日合衆國際社電】此間今日消息：印尼軍方已發現來自中共的一批集郵當中，有若干枚郵票，印有總統蘇卡諾肖像，並加上「印尼人民共和國」字像。印尼官方主辦的「每日郵報」報導：印尼將領最近「鹵獲」這批中共集郵。該報並無說出如何「鹵獲」。該報刊出其中一枚郵票的圖片，郵票上是蘇卡諾的肖像。他戴着黑色的回教帽子，「印尼人民共和國」的字樣，圍繞蘇卡諾肖像的頭部。郵票底下有五顆星，遮過原來「印尼共和國」的國號。「每日郵報」說：這些郵票揭露出中共曾極力支持印尼共黨運動和去年的親共黨政變。該報並無解釋中共如何支持。

府的計劃合作，否認將會受到政府的行動。

【北平卅日路透社電】中共今日向印尼政府發出最直接以來最猛烈而又嚴厲的攻擊。中共「人民日報」說：「印尼政府顯然希望故意破壞中共與印尼間的關係。我們希望告知印尼政府：你們在這方面已做得夠了」。該報第一頁的社論的論題，為中共關閉其在耶加達的「新華社」辦事處，這是中共評論印尼最近局勢和政府改組的首次。中共的觀點直至今日為止，是祇能於中共一連串有關中共在印尼人員所引起事件的抗議照會。這些照會都是指摘印尼「右翼反動部隊」的。觀察家說：中共今日的社論，顯示中共領袖對蘇卡諾與中共間的友好關係，和共即將恢復印尼共產黨在印尼政府中給予一事，已感到絕望。

德又與中共訂約
再出售製玻璃廠

【西德‧多特蒙德三十日美聯社電】西德與中共間的一項新商業協定，於星期三日透露。西德兩間機械公司宣佈：該兩公司在一項合約下替中共立一間價值一千二百萬（三百萬美元）玻璃製造廠。

消息靈通人士說：他們知道這項新合約是與以前所宣佈一向北平提供一間價值五千萬美元的鋼鐵廠的交易有關連的。他們表示：該廠除生產其他玻璃外，還生產汽車擋風玻璃，而該鋼鐵廠則將會供給金屬鐵板以為製造汽車之用。

蘇哈圖宣佈
解決印馬爭端 談判之門已開
被捕閣員將提出審訊

【耶加達卅日路透社電】印尼陸軍參謀長蘇哈圖中將今日說：印尼經已把導至和平解決馬來西亞爭端之門打開。他並未加以詳細闡釋。蘇哈圖當時是在印尼總統府舉行新內閣宣誓就職典禮之後，被記者詢及「對抗運動」的時候，發表上述談話的。他告訴記者說：「對抗運動將會如常進行，但印尼經已把導至和平解決辦法之門打開」。同時，印尼外長馬力克說：蘇卡諾總統經已邀請菲律賓總統馬可斯訪問印尼。

【耶加達卅日路透社電】印尼陸軍首長蘇哈圖中將今日說：經被「囚禁」的前內閣閣員，現正被偵訊。蘇哈圖在印尼總統府舉行的新內閣宣誓就職典禮結束之後對記者說：那些閣員將交由一個特別軍事法庭審訊。印尼前內閣第一副總理兼外長蘇班德里奧等十六人，於本月初印尼學生發動反對他們的示威之後而被捕。蘇哈圖呼籲人民支持新內閣。

【耶加達卅日路透社電】耶加達的「民聯雙週刊」今日指摘印尼前第一副總理兼外長蘇班德里奧，把二億美元外匯秘密存在外國銀行，而第三副總理沙勒，則秘密存在外國銀行存了八千四百萬美元。據「民聯雙週刊」說：蘇班德里奧選舉[illegible]

美機炸越共區
毀百餘建築物

【西貢三十日美聯社電】美國發言人於星期三日說：美國空軍轟炸摧毀一百五十幢敵人建築物，其中一些是小茅屋，引起十四次巨大的衍生爆炸。又炸沉五艘帆船和三艘舢舨，另至少擊斃三十五名越共叛軍。美國所付出的代價是四架飛機，全部都是在南越損失的。空軍的一架「C一三〇」型「大力士」式運輸機祇在北緯十七度線對上的北越投下一千萬份傳單，這都是對將被派往南方來支持越共的軍隊提出警告，說他們正在進行沒希望的任務。據報：該鍋柄地帶佈有重兵集結。該地帶在過去數週來曾受到猛烈空襲。

順化學生示威節外生枝
美軍車交通意外
竟要求詹森道歉

【南越‧峴港卅日路透社電】正當此間的緊張漸趨頂點的時候，憤怒的學生領袖們今日向美國總統詹森致送一項限期四十八小時的最後通牒，要求就這個北部軍營所發生的一件與一輛美國海軍陸戰隊軍車有關的交通意外事件而道歉。據學生們說：那輛海軍陸戰隊卡車企圖驅散一次由貨車和公共汽車組成的反政府車隊遊行，結果與一輛公共汽車相撞。他們又說：隸屬於附近一個軍營的美軍，曾經毆打該遊行車隊中的四名司機。學生們在發生毆人事件後三小時之內，便在軍營外面聚集了約二千名示威者。一位美國官員曾經為軍車失事而道歉，但却否認駕駛軍車的海軍陸戰隊隊員，是有意這樣做的。學生們告訴這位官員說：他們正要向美國總統詹森發出最後通牒，要求詹森在四十八小時之內道歉，否則他們便會採取「進一步的行動」。

位於此間以北五十五哩的大學城市順化所發生的公共交通罷工，使到該市幾乎完全停頓。

在西貢方面，佛教學生們宣告：他們將於今晚在他們的總部舉行一次大規模的抗議集會，來反對南越的軍政軍人執政團。

至於峴港方面，於今日下午在學生們發動抗議汽車失事的示威行動之後，整個局勢現正極為緊張。駐在峴港市區周圍的二萬五千名美國部隊之中，大部份是海軍陸戰隊，自從學生反政府的騷動事件以來，他們便奉命不得進入市區範圍三哩之內。祇有負有公務或住在市區的人，才準許進入市區。

據目擊汽車失事的美國人士今日說：這次事件並無人受傷，亦沒有發生鬥毆情事。

蘇卡諾强自解嘲
說他仍然握權
不是橡皮印章

【耶加達卅日路透社電】印尼總統蘇卡諾今日堅稱他仍然執掌印尼的全部政權，「並非祇是一個橡皮印章」。蘇卡諾當時係在總統府內舉行的新內閣宣誓就職典禮上致辭。蘇卡諾在宣誓就職儀式之後的十分鐘演說中表示：「我現仍大權在握，並非祇是一個橡皮印鑑。我要向國內外的人澄清此點，以使他們不致誤會我的處境。我現仍是總統兼總理」。

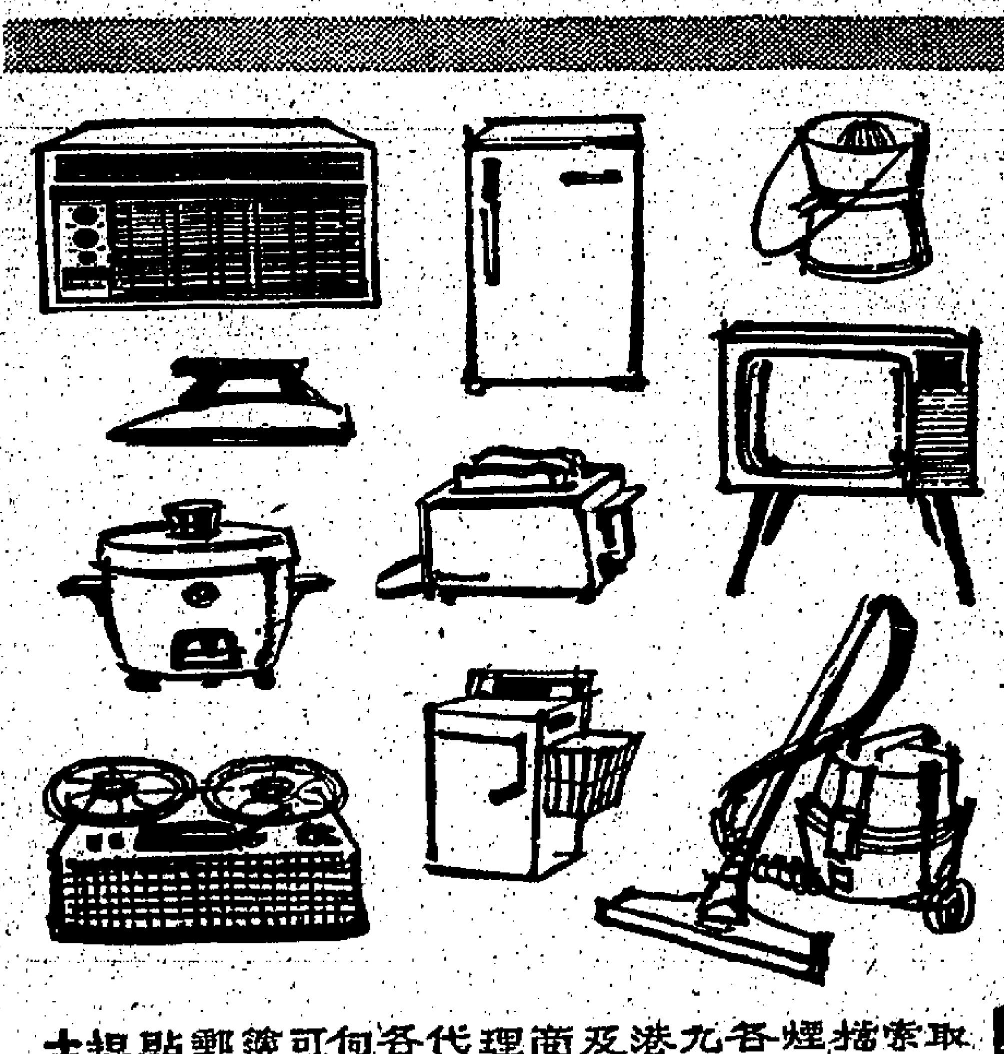
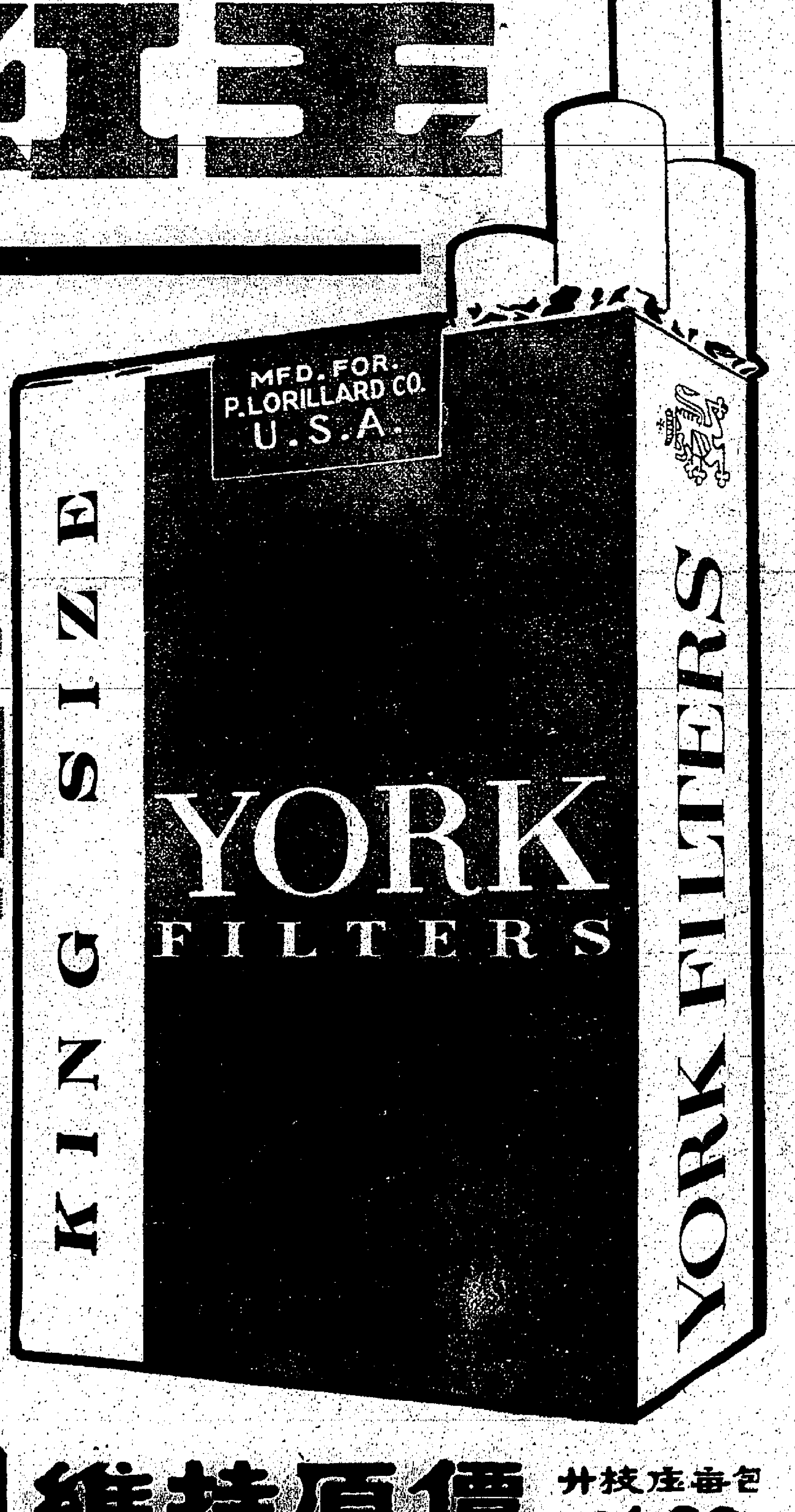
蘇卡諾表示他對新內閣的人選負有全部責任。按：現時印尼的學生，「印尼伊斯蘭聯合黨」的黨員，以及其他人士，紛紛指摘新內閣仍然包含有共黨分子。不過，蘇卡諾說：假使新內閣被證明不勝任的話，則將會再度改組。

國軍舉行 神箭演習

【台北卅日中央社電】國軍部隊在台灣北部海面對空實彈射擊，第一梯次，定於卅一日上午九時至下午八時實施。這個測驗國軍部隊裝備，訓練及作戰能力的對空實彈射擊，共分為五個梯次實施，即三月卅一日、四月七日、十四日、廿一日、廿八日。這次演習定名為「神箭演習」，將發射飛彈。

在西班牙海底 打撈失蹤氫彈
無人駕駛潛艇

【西班牙巴羅馬里斯廿九日美聯社電】官方靈通人士星期二稱：打撈失蹤氫彈之秘密武器——一艘無人駕駛的打撈魚雷艇——正在試驗之中，可能在星期四用以從事將氫彈撈出水面之嘗試。這種新裝置，名叫「水底打撈艇」。據官方之估計，其工作必須經過一次的試驗，然後才可以開始打撈氫彈之工作。

美國 紅王
✱ 濾咀長煙
請吸"紅王"香煙 附有紅士担
可得名貴用品！
辦法：
凡購 紅王香煙一包即附有紅士担貼部一張
貼滿廿五張紅士担與一整本價值伍元可向港九 瑞興 嘉年華 等公司以現金抵用購買各種貨物或請換下列用品



士担貼郵簿可向各代理商及港九各煙檔索取
人人可得 | 維持原價
廿枝庄每包 $1.20

讀者文摘
四月號 經已出版
卅篇文章 篇篇精彩
包括：
少女的性問題 本文從心理學家觀點，說明少女應如何控制自己的感情。
莫斯科的奇蹟 鐵幕內外的醫學專家，携手合作拯救了一位危在旦夕的蘇聯物理學家。
鬼屋 四月 一對不信鬼魂的夫婦，四月來在海邊別墅所遭遇的怪事。
書摘—最後之役 本書為「最長的一日」作者之最新傑作，故事以德國失守柏林之戰爭最後階段為中心。作者所訪問之有關人物包括蘇聯將領，羅斯福之左右心腹，唯恐受辱之柏林婦女，希特勒之私人女牙醫等。全書分三部分列出，本期所載乃第一部分。
請即購閱

法國照會北約盟邦 明年四月一日前 將盟軍總部撤離

美軍基地亦應在同時關閉

【巴黎卅日法新社電】法國可靠人士今日說，法國已正式照會十四國北大西洋公約聯盟，於一九六七年四月一日前，把在巴黎附近的北大西洋公約組織最高軍事總部和在楓丹白露的北大西洋公約組織中歐總部，遷出法國。該方面人士說，法國政府又告知美國，在同一期限，美國在法國領土的空軍基地、各地和其他軍事設備，必須關閉。

【巴黎三十日合衆國際社電】法國於星期二，通知美國和北大西洋公約組織其他盟國，說明法國將於今後四個月內，把他們的部隊，由大西洋同盟撤退。消息靈通人士並說：同時，戴高樂總統經已給與美國和加拿大以直至本年年底爲止的時間，以便把他們的基地，撤離法國土地。那方面人士說：法國經已張秘密的時間表，並建議在巴黎附近的盟軍統帥部和中歐盟軍指揮部，亦應遷出法國。法國經已在遞交與美國、英國、義大利和西德代表的照會中，說明其各項意向。其他十個北大西洋公約組織會員國，將於星期三接獲那項通知。那方面人士並說：那些照會，規定所有法國部隊和軍官，在今年七月廿一日以前，退出北大西洋公約組織指揮部。那些行動，是依照戴高樂總統於三月七日所發表要把法國回復到不受糾纏各項同盟，以及他以前那種分別退出北大西洋公約組織行動，將獲完成的聲明而採取的。

【波昂廿九日法新社電】西德今日照會法國說：法國退出北大西洋公約組織的決定，引起「嚴重問題」。答覆法國三月十一日關於北大西洋公約組織問題的備忘錄時，波昂方面稱：最重要的，關於法國此種行動的「反響」及關於應該「澄清」的事項，西德對爲與北大西洋公約的其他締約國協商。西德對此法國備忘錄之覆文，於今日下午送交波昂的法國代辦。這覆文的內容，重申波昂政府信奉北大西洋公約組織集體防衛的原則。

北約盟軍基地遷離時 將要求法國補償

估計價值可達數十億美元

【巴黎廿日合衆國際社電】法國官員今天說：法國準備就其決定把美國和加拿大部隊趕出美、加兩國在法國所關基地之舉，於銀錢方面引起的問題，跟北大西洋公約組織的其他盟國從事商談。

追十四國要求，跟法國政府，詳細談判法國跟北大西洋公約組織間將來的軍事關係（像防空，情報、警報系統和法國在北大西洋公約組織理事會中的地位是」一。法國認爲本身決定外國（美國和加拿大）在法國境內所關基地和歐洲盟軍總部應該遷出的立場無可談判，上述十四個盟國則不同意法國的說法。

觀察家說，把北大西洋公約組織盟軍總部由巴黎遷往他處的費用，至該總部把耗費不貲建成的設備遺留法國的補償費，可能共達幾十億美元。據可靠報導，北大西洋公約組織內法國的其他十四個盟國，決心要法國付出在戴高樂決定脫離西方盟國聯防體制下引起的搬遷費用。

法國官員說：「我們聽過，我們準備對論所作決定的後果，其中自然包括在銀錢方面引起的後果。」

希彼得王子在港發表談話 指希臘政制不民主

被後備軍官會開除

【雅典卅日路透社電】希臘彼得王子指希臘政治體制有欠民主，而在今天被希臘陸軍後備軍官聯合會開除會籍。該聯合會昨天宣佈：彼得王子在香港發表的談話，對希臘王子和希臘後備軍官的身份說來，都是不相稱的。該聯合會說，由於彼得王子續有不利國家的行動，所以決定把他的會籍革除。彼得王子是希臘陸軍後備除中的上校，而且是該聯合會中的榮譽會員。希臘的王位，他是第三名繼承人。

該聯合會說，彼得王子曾在香港發表談話，指希臘國內的政治局勢，已經背離立憲式的民主代議政治。求希臘國防部，把彼得王子的上校官階取消。

據倫敦「泰晤士報」的說法，彼得王子曾經表示：「希臘現政府不能代表希臘選民。現況如此，大家都有責任。」同時該聯合會的理事會選要

一九六四年十月，希臘今王康斯坦丁已經跟彼得王子斷絕一切關係，因爲彼得王子曾公開指摘希臘王太后佛烈德麗嘉，使希臘王室之內出現不和。

【雅典卅日美聯社電】希臘彼得王子是現任國王康斯坦丁的堂兄弟，以前曾任希臘陸軍後備軍官聯合會的會長。彼得王子跟希臘王室其他人員不睦已有四分之一個世紀，因爲希臘王室其他人員拒絕承認他跟白俄平民愛倫奧芙尼科芙的婚姻。這名白俄女子的父親，早在俄人革命期間被共產黨人處決，原爲帝俄軍中的校級軍官。

毛澤東是否病重 幾點事實可注意

【中央社訊】毛澤東自去年十一月下旬起到現在一直未見露面。他的行踪和狀況，曾引起了國際間的猜測——盛傳毛澤東患病，有的說毛患了癱瘓症，已到了不能行動的地步。

毛澤東是否患病？他的病情是否嚴重到如此程度？雖無法加以證實，但從中共近來所表現的態度，則毛的健康確有問題，有若干事實是可查注意的。

在過去，外間對毛的健康問題曾有過數次的猜測，但中共均採取既不承認，亦不否認的態度。但這次竟破例授意「一個發言人官式的新聞局」予以否認，但又無法說明毛的實際行踪和狀況。

在否認之前和以後的期間，中共似乎有計劃地在許許多多的報紙和刊物上，不斷發表毛澤東過去的照片和 [illegible]

劉少奇等一行 抵喀拉蚩活動

【喀拉蚩卅日美聯社電】中共「主席」劉少奇所率領的「代表團」，今日抵達此間，作爲訪問西巴基斯坦的最後一程。巴基斯坦外長布托於較早時，從洛瓦平第抵達此間，擔任招待。

饒大衛在國會警告稱 倘美搞兩個中國 即走上政治自殺

痛斥不孤立派的容共政策

[illegible] 吹這種政策的人實際是上建議美國爲放棄中華民國從事安排，他指出：這種路線將等於美國「在政治上自殺。」

據饒大衛說：第三個議論是「他們（中共）的主意並不是他們所說的那樣」的路線。[illegible]

中共和大陸人民獲得「關係。」饒大衛說：「足夠的認識，我們可以促進與中共的較佳」[illegible] 接着他也提出應阻止中共進入聯合國的有力理由。饒大衛的聲明：可能是對「不孤立」派的最嚴厲的最直接的批評。

費爾特上將訪台 前美國太平洋美軍總司令費爾特上將（右）於廿九日下午由香港飛抵台北訪問四天，我國防部長蔣經國（左）在機場歡迎。（中央社）

蘇共領導核心將改制 恢復設立政治局 同時復設總書記

撤消主席團與第一書記銜

【莫斯科卅日路透社電】蘇俄共黨一名要員在本星期三，建議該黨復設「總書記」的職位，即史達林在其權勢達到顛峯狀態時所擁頭銜代表的職位。蘇俄共黨這名最高級人員，是在該黨第廿三屆全國代表大會於克姆林宮中提出上述建議。這種改變，將加強出任該黨「總書記」者的個人地位，而且可以看成一種跡象，顯示布里什涅夫知在加緊控制蘇俄共黨。

克魯雪夫在一九六四年十月倒台後，布氏即成爲蘇俄共黨的第一書記。

在本星期三建議蘇俄共黨恢復「總書記」職位的，是該黨中央委員會莫斯科市黨部委員會第一書記的葉哥里契夫。

出席蘇俄共黨本屆全代會的五千名代表於今天開始第二天的集議工作時，發表演說的第一人便是葉氏。

這道建議在蘇俄本屆全代會中提出，暗示已獲該會中通過。蘇俄共黨在一九三四年把「總書記」職位取消，如果把這個職位恢復，可能由現任該黨第一書記的布里什涅夫出任。該黨擬恢復總書記職位，是否有政治意義，即刻還不明顯。

莫斯科的觀察家說：

昨天，布里什涅夫曾經宣佈：該黨的主席團（由十二名委員組成），將更名爲「政治局」。按：「政治局」也是史達林時代原用的名字。

現有強有力的報導，指蘇俄共黨本居全代會將會同意對史達林執政時期的一切作較寬和的檢討。

觀察家說：葉哥里契夫的建議和蘇俄共黨把主席團改爲政治局的措置，可能祇有一種含意，即布里什涅夫的領導工作，切望跟列寧（死於一九二四年，現被蘇俄共黨尊爲蘇俄最偉大的「英雄」）樹立直接關係。

蘇俄共黨使布里什涅夫出任「總書記」時，定然會使蘇俄人憶及史達林。據悉，史達林從一九二二年起擁有（當時列寧還在人間）蘇共「總書記」職位，直到這個職位在一九三四年被悄然取消之時爲止。

將總統接見費爾特將軍

【台北三十日中央社電】蔣總統卅日下午五時，在官邸接見美國前太平洋總司令費爾特將軍，費爾特是由國防部長蔣經國，參謀總長黎玉璽，美代辦恒安石，美軍協防司令耿特納將軍，陪同晉見。

大馬總理拉曼宣佈 英軍繼續駐新加坡

【吉隆坡卅日美聯社電】大馬總理拉曼於星期三日宣佈，新加坡已退出其去年組成的新加坡、大馬與英國的聯合防衛委員會。拉曼指出，這祇是一種技術而已，並非表示新加坡單獨進行防衛任務。拉曼說，新加坡將會繼續在軍事保安事務上合作。又大馬駐新加坡的部隊，將會繼續停留。一般人士付測，新加坡將會繼續與英國在防衛上合作。英國是新加坡和大馬的主要保護者。又英國遠東部隊總部與最大基地，是在新加坡。

甘地夫人在美宣稱 中共印度衝突 問題並不單純

【華盛頓廿九日美聯社電】印度總理甘地夫人於星期二日說，中共與印度間的衝突不單祇是一個邊界問題那麼單純，並且涉及「兩個亞洲大國間的關係和它們在南亞和東南亞所擔任的將來角色。」

甘地夫人說：「我們並不尋求勢力範圍，但是如果那項意圖是在政治上削弱我們，使使我們或是瓦解我們的聯邦團結，則我們將不受束縛。」

該位訪美的印度領袖在對全國記者俱樂部的一項早餐席上所擬備的一篇演詞中對中共問題，較任何其他外交政策問題說得更爲有力。

她指出：印度在對中共空想理論的一種模式中，民主的和社會主義的一項「二者擇一的選擇」，可能是亞洲的一個餘地。

甘地夫人繼續說：

「印度選擇它自己的努力來在民主社會主義中進行發展，這種主義是印度對中共擺出的一種最嚴重的挑戰。就是由於這個理由，所以北平企圖擺除印度的不結盟政策。」

甘地夫人定於格林威治時間今天中午時分抵達紐約與紐約市長林賽，作正式午餐。州長洛克菲勒經已安排在翌日拜訪她。甘地夫人在星期五日又將是聯合國秘書長宇丹於聯合國總部所設午餐的嘉賓。她將在返回新德里時，在倫敦和莫斯科作短暫勾留。

【華盛頓卅日合衆國際社電】美國總統詹森於星期二向印度總理甘地夫人保證：美國將「慷慨地參加」印度的探尋，來克服它嚴重的糧食問題。詹森說：他將於星期三向國會致送一份特別咨文，要求國會批准美援。詹森說：美國的努力，將是國際幫助印度在一大嚴重的事件 [illegible]

社論 南越的內亂

——南越佛教徒和學生及美國都應痛自檢討

[illegible] 不以軍事基地讓予美國，然則阮高奇不以軍事基地讓予協助抗共作戰的友軍，難道要讓予共黨的「民族解放陣綫」嗎？我們得指出，美國對南越的政策，犯了不少的錯誤，但在共同利害說，南越人祇能作善意的糾正，糾正不得，也可出於抗議，如果因此而作衝動的「反美」，這就不是「反美」，簡直是行同自殺。

當此大敵當前，大半國境淪於深爛，人民困苦顛連，每個人的命運，朝不保夕，力謀團結，相忍爲國，猶虞不濟，而南越佛教徒和學生們竟罔顧大體，自亂步驟，增加當局困難，斲喪僅有元氣，共打擊前綫士氣，影響抗共前綫，給予共黨以有利的機會，可無待言。因此，我們認爲南越佛教徒和學生們此舉，無論他們所標榜什麼理由，也無論他們如何「反共愛國」，都是客觀上替共黨執行了破壞的任務，也就等於內部顛覆的共黨第五縱隊。

上述是南越「反共愛國」人士所應該出而糾正，和在迷惘中的南越佛教徒和學生們所應該急於醒覺的。但造成南越今日這個局面，作爲援助者的美國也應該有責任的，更應該痛心檢討的。我們可以指出幾點，作爲美國決策者的參考：

一、自吳氏家族政權被推翻後，南越即已成爲一個「問題國家」，美國對南越政策，似乎一直並未重視此點。因而時間愈拖得久，問題愈多而愈擴大。從一內部的矛盾，不從對外來消弭，而任由共在內部繼續發展，勢必造成內亂。更因爲有過「反吳」的經驗，這一發展，自必沿着這軌道前進，三年來南越一而再三的內亂，正是如此。

二、三年以來，南越境內，成了美國政策下「特定」的戰場，弄到處處糜爛，刻刻恐怖，人民生活，臨於絕境。這就造成了一種憤懣煩躁衝動心理，同時，也給共黨滲入策動等等活動機會。

三、在此動盪沉悶局面之下，投機政客，野心軍人，爲了自己的利益，也乘機利用弱點，以無知教徒學生爲其政治工具，實行渾水摸魚，而美國卻誤認這是「民主」的現象，益發助長這一亂源。

四、美國一面援助南越抗共作戰，一面又大談其「和談」，自難免於引起南越人的疑惑，一旦「和談」成功，美軍撤退，南越不難成爲共黨天下，即不然，共黨也要佔一部份權力，此時又何必認眞反共呢？因爲有了這種心理，所以他們也就不急急於對共，而急急於對內了。

這幾點，都可以說是美國對南越錯誤政策直接間接所招致。針對這幾點，美國自趣力求南越內部安定，方可以加强戰鬥力量，有利於美國在越的軍事行動。那就得在原則上儘可能縮短戰爭時間，轉移南越境內戰場，把南越變爲戰爭後方，給予南越人民以有喘息的裕餘，使南越軍人有對外發展的機會，同時，加强南越「軍政一體」的戰時政治體系，使投機政客們不得逞。這是對南越內亂一個「去火抽薪」的辦法，不然，美國沿襲其現行政策下去，可以斷言，不特南越的鼎沸將繼續不已，美國的援越，亦恐失其憑藉，終至狼狽萬狀而後已。

拳王克萊衛冕戰獲勝 擊敗加拿大朱華羅

【加拿大多倫多廿九日路透社電】世界重量級拳王克萊，在辛苦贏得對加拿大拳手朱華羅的判決勝利後，氣喘喘地於今晚說，他預期在八個星期內與英國的谷巴作戰。克萊並沒有從朱華羅身上獲得任何東西，他說：「我認爲谷巴較朱華羅爲高強。」這位拳王又說，他希望在多倫多或倫敦與谷巴相會。

克萊在對朱華羅得一致的判決勝利後數分鐘，站在擂台中說：「我現在仍然好好地訓練，並在兩個月內再度作戰，可能對抗谷巴。」他又說：「今晚我有一點兒笨重，因爲我未能正確地訓練。」

有詢以他是否認爲朱華羅是一名「洗衣女」，這位世界重量級拳王說，他在該十五回合拳賽後立刻對該加拿大籍拳擊家說，他（指朱華羅）較我（克萊自稱）所想像的爲高強，他較柏德遜爲高強。

蘇提談判建議 中共可能拒絕

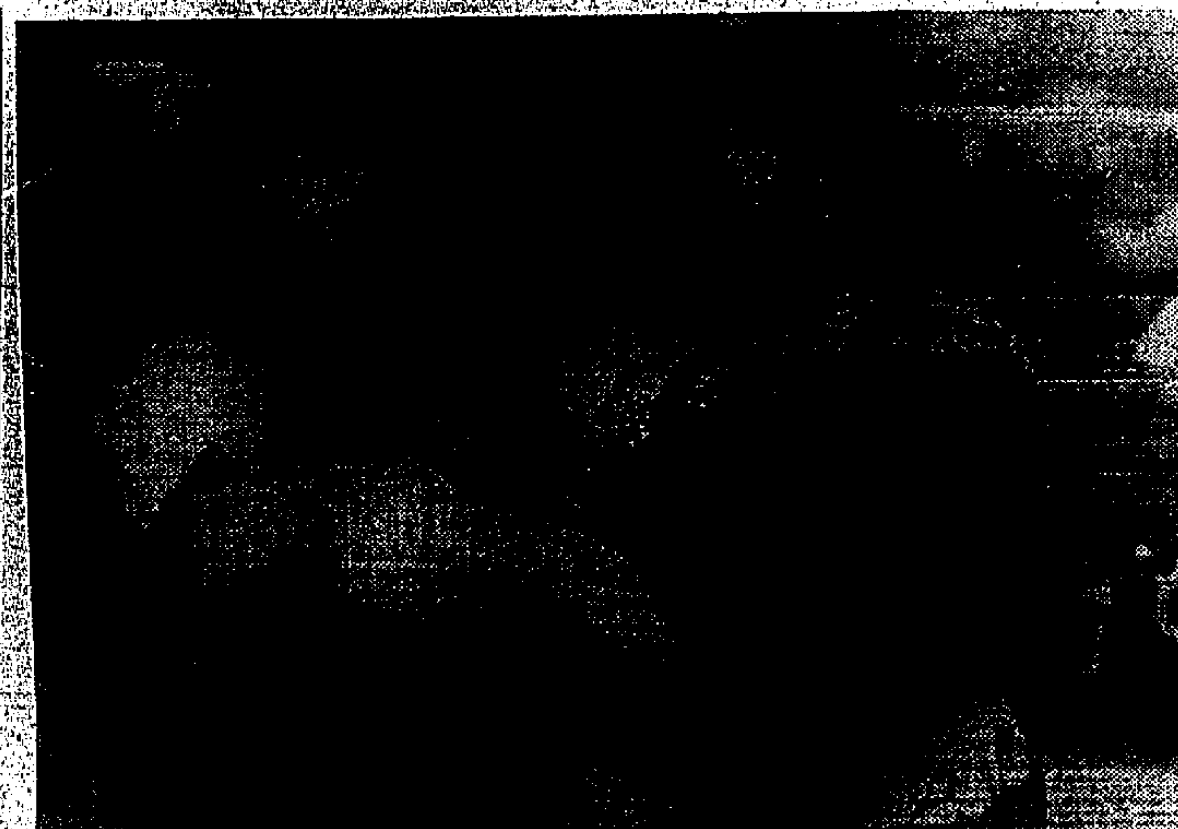
【北平三十日法新社電】北平的觀察家於今天說：中共可能會坦然拒絕俄共第一書記布里什涅夫所提的一項中、俄共高峯會議的建議。不過對蘇俄所提的建議還從有正式評論。北平各報對俄共第廿三屆黨大會的進行保持緘默。布里什涅夫在會中曾建議「在任何時刻」與中共頭目在莫斯科或北平相會。北平的觀察家認爲：中共將可能等到俄共第廿三屆大會結束後才答覆布里什涅夫的倡議。

【紐約三十日美聯社電】俄共以復活史達林主義的幽靈來嚇唬它自己人民的危險，可能是與中共調解的已擬定的最後條件。機會就是，克姆林宮經已向中共提出幾近足夠的建議，而爭執將會繼續。

克姆林宮於星期二日在俄共廿三屆黨大會中對來自全世界的共黨頭目前提出那些條件。蘇俄說法使其免除令到中、俄共決裂的過失。克姆林宮以一種溫和答覆和妥協建議來答覆激烈的抨擊，現在克宮主人能夠對世界共產主義說：今後一切將由中共來決定了。選擇！如果共黨世界仍然陷於分裂的話，則北平必須負起責任了。

我駐教科文組總部被迫遷 法國拒絕聯合國抗議

【巴黎卅日中央社專電】中央社記者自可靠方面獲悉，法政府已拒絕聯合國教科文組織對法國警方迫使中華民國代表團遷出其在巴黎的兩座大廈的行動所提出的抗議。據消息來源指出，法政府在致聯合國教科文組織的照會中堅稱中華民國代表團，對該兩座大廈並無所有權，因此法國的這項行動，對中華民國代表團的外交特權並不構成侵權行爲。消息來源接着指出，法政府已提出保證中華民國代表團的外交特權及豁免權，將受到尊重。法國照會是答覆聯教組織秘書長馬休在中華民國代表團的兩座大廈被法國警方強迫遷出後，向法政府所提抗議。法國照會的內容，在馬休秘書長於本週內自英國返巴黎前將不予公佈。此間觀察家對聯教組織在法國採取行動，正密切注視。有的觀察家認爲，在拒絕抗議之後，可能聯教組織理事會五月開會前，將會暫時擱置。聯教組織秘書處將以何種方式向理事會提出此一問題，目前言之尚嫌過早，不過有一點是可以確定的，那就是馬休將親自向理事會提出有關此事的處理報告。



圖片說明：美國拳擊名手克萊（右）本星期二晚在加拿大多倫多城楓葉園跟加拿大拳擊手朱華羅對戰，爭奪世界重量級拳擊冠軍。在第一回合進行中克萊腰部，公證人西納斯則程上前去，藉把兩人分開。（美聯社無綫電傳眞）

永安銀行有限公司開派股息通告

本銀行一九六五年度股息紅利業經本年三月廿五日股東常會議決自本年三月廿六日起開派請各股東攜同息摺到本銀行簽領爲荷。

永安銀行有限公司謹啟

一九六六年三月廿六日

廣東銀行有限公司開派一九六五年度股息通告

本公司一九六五年度股息計開第一優先股股息年利八厘加派第二優先股及普通股股息年利各四厘又紅利各二厘業經一九六六年股東年會議決自本年三月廿三日起開派凡我股東請向香港恒昌大廈六零五號室本行總管理處提支或委託各地廣東銀行代爲收

廣東銀行有限公司啟

一九六六年三月廿三日

香港商業專科學校招生

四月份新班通告

英文會計簿記　別文速記　商業信扎

打字　C-I-F計價及進出口文件

中文會計　簿記班

詳細章程備索

日夜校校址　香港[illegible]道五十號四樓　九龍彌敦道五〇一號二樓　九龍山林道四號三樓

時時請飲 虎牌啤酒

Tiger LAGER BEER

金牌獎啤酒

屈臣氏有限公司 總經銷

撲滅皮膚痕癢

市政局佈告

由一九六六年四月一日至十月卅一日止維多利亞公園及九龍仔公園泳池 [illegible]

市政局秘書 [illegible]

漁農處佈告

爲辦理市區犬隻注射及發牌事

茲通告各犬主週知，一九六六年度香港及九龍區之犬隻牌照，已於一九六五年十二月一日開始辦理。

凡犬主皆需注意下列狂犬管制條例：

（三）任何人士皆須領有發牌機構發給之牌照，並須遵守條例規定，方得飼養凡已超過三個月大之犬隻。

（六）凡屬犬主或負責照料管理任何犬隻者，必須負責於每三年內，最少爲該犬施行預防狂犬症注射一次。

（八）「甲」凡犬隻在依照第六條例之規定下，接受注射時，其一耳之內應上一記號或號碼，以表示接受之年月。凡犬隻已超過三個月大而尚未刺有上述之記號或號碼者，一經發覺，任何警察或經授權之人員，均可將之拘留或毀滅。

「乙」只有發牌機構所授權之人員，方可爲犬隻刺上記號或號碼。

費用：

注射費拾元

牌照費拾元

至另行公佈日止，各犬隻注射及發牌站，將依照下列程序辦公。

香港方面

固定注射站：

（甲）花園道山頂纜車站（停車場）

（乙）堅尼地城家畜檢疫留養所

九龍方面

固定注射站：

（甲）窩打老道（九龍塘遊樂會對面）

（乙）馬頭角道家畜檢疫留養所

此外本處之流動犬隻注射及發牌隊，將於下列時間內在香港及九龍各區服務。

辦公時間

（一）家畜檢疫留養所（馬頭角及堅尼地城）：每日上午九時至下午一時，下午二時至四時三十分。

（二）花園道注射站：逢星期一、二、三由上午八時至中午十二時，又由下午一時至四時。

（三）窩打老道注射站：逢星期四、五、六由上午八時至中午十二時，又由下午一時至四時。

上述各站逢星期日及公衆假期停止辦公。

漁農處處長戴樂

王月珍

自與張富財脫離 [illegible]

張富財 [illegible] 電話：七六三八四九

陳澤民有限公司接管事件

陳澤民有限公司之債務持有人現正式委託我等爲該公司之接管人並執行該債券所給予之出售權利，我等特此通告所有陳澤民有限公司所有之機器，傢私貨及其他一切設備，準備出售，欲購者，希在四月二日前交來投標，詳情條件及投標可向我等索取，此佈

接管人

K.A. MILLER

E.S. RUSSELL

羅兵咸核數師樓 太子行二十三樓

沙普上將談越戰 美定要獲得勝利

波爾在北約理事會秘密會議致辭 美在越南除繼續作戰外別無他途

【華盛頓廿九日美聯社電】據太平洋美軍總司令沙普海軍上將於星期二說：對東南亞國家的軍事援助，是對於他們願意抵抗共黨控制的一項主要因素。他促請衆議院外委會通過詹森總統一九五七年財政年度卅三億美元援外款項的請求。

沙普提出証供，說明「越南戰爭，最後一定要在南越獲得勝利」。沙普並促請注意中共正在集中其大部份資源，俾發展核子武器。他說：「在今後數年之內，他們有可能獲得極爲有限的中程彈道飛彈的能力……這種威脅，可能在遠東被用爲地區性訛詐的一種方式和被用以提高北平的威望。」

【巴黎廿九日法新社電】這裏的消息可靠人士說：美國副國務卿波爾今晨告訴他北大西洋公約組織同盟國說：爲避免與中共公開衝突計，美國在北越的轟炸，將繼續以經過選擇的目標爲限。他在北大西洋公約組織理事會秘密會議致辭，他概述越南的軍事、政治、經濟和社會局勢，強調美國除繼續作戰之外，並無其他可以選擇的途徑。波爾並提及美國的亞洲同盟國在此一場戰爭中所給與的軍事援助。他請北大西洋公約組織同盟國了解美國之立場，但他未要求它們之軍事協助。

加拿大外交部次長加迪尤克斯，強調他的國家將繼續努力來安排一種談判以解決越南問題。他說：日內瓦協定提供此種談判的良好基礎，而且應該應用一切途徑，特別是國際管制委員會來和對方接觸。按：加拿大爲國際管制委員會委員之一。他又說：倘國際管制委員會之加拿大、波蘭和印度等三國能達成協議，這委員會可能有助於尋求越南問題的解決方法。其他國家代表當中，大多數支持加迪尤克斯的觀點，特別是丹麥、挪威、盧森堡和比利時的代表，他們強調民衆對於越南形勢之發展，正在感到關懷。

波爾評論關於美國國內民衆對於越戰的反應。他說：美國國內最近的和平主義者示威運動不應予以過份重視，因這種示威是一個民主政體國家的平常事。

詹森在記者會上稱 對中共政策不變

【華盛頓廿九日中央社專電】詹森總統廿九日說，華盛頓與北平間問題的癥結，是北平要求把台灣交給它，但美國斷然拒絕這一要求。詹森在一次記者會中答復一項關于公開和中共打交道的問題時，作上述表示。

他說，美國每一次嘗試與中共作更多接觸與交換，均遭到一種要求，即把台灣交給中共。「當我們說『不』時，北平便掛上電話」。

詹森廿九日的談話具體的提到台灣。他曾于廿二日在記者會上談論這一方面的問題時，並未直接提及台灣。當時他說：「據我所知，造成與中共間的問題者，並非美國的立場，而是中共自己的立場。我們很想與它有更多的接觸，有更多的交換，但它把電話掛上。」

【華盛頓廿九日美聯社電】詹森總統本日說：美國與共匪中國打交道問題，有待北平，而非華府作答（即關鍵繫于中共之間）。美國向中共建議互派人員（按指記者、科學家、醫生等）及其他接觸，中共即要求交出台灣。「我們不答應，中共即掛起電話（不談）。」我們唯有繼續嘗試和希望而已」。

詹森并表明除非中共有所改變，否則美國不可能改變其政策。

亞洲開發銀行 蘇聯拒絕參加

【新德里廿九日路透社電】蘇聯今日說：它將不參加新近組設的亞洲開發銀行。聯合國亞洲及遠東經濟委員會之蘇聯代表波斯里索夫說：開發銀行，特別是那些在亞洲和遠東區域以外的國家之參加，將損害該銀行裡面的亞洲國家地位。

密州飛行物體 加拿大亦發現

【密吉根州安娜港廿九日路透社電】密執安州發生已約有一週的飛碟熱，現已蔓延過加拿大至安格利俄，西至內華達及加州。但數百名報道曾看到奇異的光，據說過晚間天空的人士，對所看見顏色或形狀并不一致。此間警署夜間頻接報天空發光體的人的電話，其中且有下班的副警目。他說，他所見的物體閃出紅色，白色及綠色的光。

美物價倘再漲 政府可能加稅

【華盛頓廿九日美聯社電】詹森總統本日表示，如果物價繼續高漲，他可能請求國會增稅五十億美元。但他力言是否有採此行動的必要，他尚未作最後決定。

法公務員與各企業員工 舉行一連串罷工

陸空交通與機關工作陷癱瘓

【巴黎三十日合衆國際社電】星期二，三萬五千名公務員爲期兩星期之聯合罷工風潮，使巴黎市街上堆滿廢物。他們之所以罷工，乃要求更高之工資。當天，地方政府辦事處及政府公營之郵政局，烟草及火柴廠之工人，停止工作，巴黎醫院工人亦號動罷工，但在他們的安排中，却以保証不使病重的人受到危害爲限。這一連串之罷工，乃工會決定用以强迫政府對公務員之薪金增加百份之六以上，並改良某些機構之工作環境。

星期三，法國航空公司地勤人員作二十四小時之罷工，預料進出法國的很多客機的乘客將會蒙受不便。法國航空公司的行李苦力，地勤人員及巴士職員開始三天罷工。但自地勤人員返回工作崗位後，星期三午夜，該公司之空勤人員展開四十八小時的罷工，情勢顯得更爲惡劣。這些罷工，預料使空公司損失收入數百萬美元，去年之三天罷工，該公司曾損失六百萬美元。迄今，政府看來無意將「國營工業之員工工資最高不能增加超過百份之五」之建議加以改變。

泰政府採斷然手段 緊急處決六大盜

本報駐泰記者乃汶良

【本報曼谷通訊】泰國於三月二十四日一口氣槍決了六個罪大惡極的土匪，行刑時引動十萬民衆爭睹圍觀，報章上將這亦形容爲「盛況空前」，一點也不爲過。

作爲佛教王國的泰國，是不輕易判處極刑的，即使是殺人越貨的大盜，或姦殺放死的兇徒，普通雖多判處無期徒刑，但由於其當局[illegible]，被視爲有利審訊，通常減罪一半，殺多處刑十五年，如遇到國家慶典，王室大赦，說不定一個在其他國家早已處決的重犯，在泰國獄中度過八年，十年，就會施施然從牢門中出來，渾忘他一雙血手曾經做過罪惡深重的巨案了。

因此，泰政府在同一時間緊急處死六個匪徒，乃成爲多年來最轟動的新聞。乃他隆元帥所領導的內閣，曾爲此事舉行國務會議，授權總理援用臨時憲法第十七條，以斷然手段，槍斃六名大盜，而無須經過法庭審判的繁複手續程序。

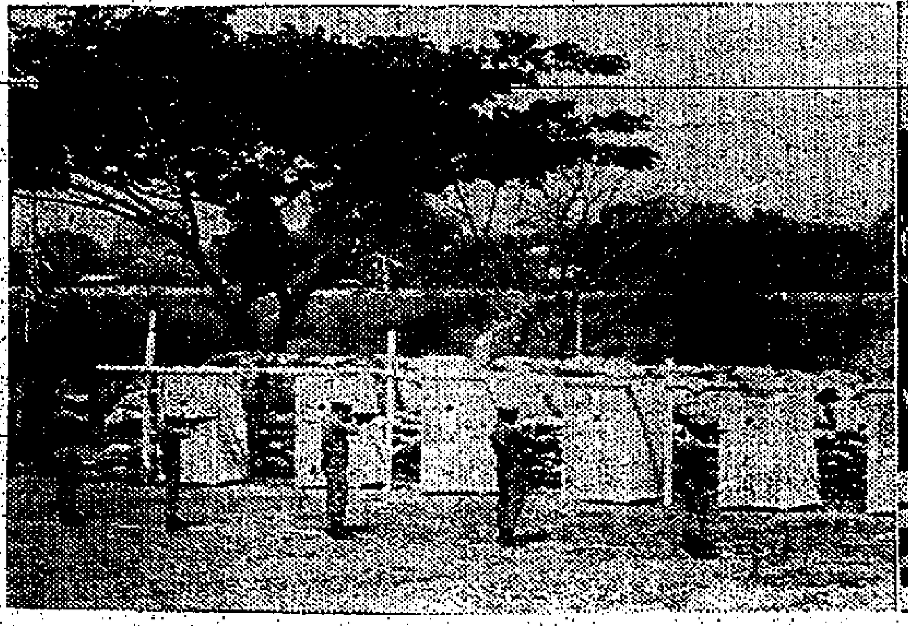
這六名匪徒連同其頭目共十七人，係于去年十二月五日白晝結夥，搶劫曼谷以北一百公里的大城府爲娘縣市集，他們手持衝鋒槍、輕機槍及手槍和長刀等，共乘一輛六輪卡車，在大街上跳下後，一面包圍警署，幽禁所有員警；一面分途搶劫金店、布店及雜貨米店，他們掠去金飾現鈔之餘，並開槍狙殺人，四店主及一村長當場慘死，另兩人重傷殘廢，臨去前還向警署擲手榴彈，以資示威，據悉它們還擁有可怕的政治陰謀，企圖藉此擾亂治安，動搖民心。

原來，最近數月以來，共黨將泰國的滲透破壞，已採取新的路線，他們除在東北邊區繼續共小規模的游擊戰以外，復在泰南一帶，化裝匪盜四出劫殺，平日極爲寧靜的泰南[illegible]，最近即不斷有白晝搶劫的事件發生。同時，在曼谷方面，共黨一面利用郵遞廣發傳單，詆毀政府，散播美軍即將撤退，中共即可接管泰國的論調；一面嗾使或指揮[illegible]，政府當局此次毅然處斷，就是這一連串泰行中最爲慘絕人寰的一宗。

這些匪徒被捕後，最初猶以爲不過入獄數年，就可了事，大哈哈，表示毫不在乎。二十二日國務會議通過判處死刑後，警方爲了不使他們情緒激動，曾將所內廣播此項新聞的收音機關閉，直到二十四日將他們加上手銬腳銬，逐一提出，在九百名實彈警察押解之下綁赴刑場時，才知死期已臨。[illegible]

在距離被劫市集僅一百五十公尺的一所國民學校總球場內，[illegible]十字架上，然後用白布，在靠近心臟部位的白布上，塗上黑圈，作爲瞄準的目標，由中校至中尉警官六人行刑，每人射彈十發，事後檢驗屍體，發覺三人仍未死去，乃當場每匪再補十槍，將他們胸部打成如蜂窩一樣。[illegible]

爲了強調此次的意斷然的措置，對於政府此一明快下，均表擁護，大家都知道在共黨侵略日益逼近之下，非採取非常措施，「治亂世用重典」不可了。（三月廿四日寄）



圖片說明：泰政府處決六大盜，右爲六名大盜的廬山真面目；左爲負責執行處決六大盜情形。

印尼梭羅河水災 毀屋九千間 災民五十萬

【新加坡三十日合衆國際社電】耶加達電台消息：截至星期二爲止在印尼梭羅河的大水中，至少有一二三人死亡和約有九千間屋宇被吹毀或受到損壞。

新加坡所收聽的廣播說：由大水地區撤退的人民，約共有五十萬之多。這些數字，是於星期二下午由「粉碎馬來西亞總部」所派出的水災調查團團長希達耶上校在記者招待會透露出來的。據希達耶上校說：在各地因爲水災以致死亡的人數如下：梭羅七十四人，溫奴義里卅四人，蘇科哈佐十三人，和克拉登兩人。經已撤退的人民如下：梭羅三〇〇、〇〇〇人，蘇科哈佐一三三、一五五人，溫奴義里二九、三〇二人，和克拉登一四、一〇六人。此[illegible]

中日修訂空運協定

昨在台北換文

【台北卅日中央社電】中日兩國政府卅日在台北換文修訂中日間現行臨時空運協定。修訂後的協定，使台北到東京的航綫，增加名古屋及福岡兩中間站，台北與大阪的航綫也將在福岡停留，至於中華民國對日本的延伸航綫，在[illegible]美國境內則前爲舊金山。這項空運協定的其他部份，照舊不受換文影響。

蘇聯商船 多過美國

【華盛頓廿九日美聯社電】美國會星期二日獲悉，若目前的趨勢繼續下去，則一九八〇年蘇聯的商船會三倍於美國。

美船主協會主席克里班師夫稱，「目前一九六六年財政年的我們海運預算要求建造新船十三艘，而蘇聯定造者則有商船四百二十艘。」

泰建設部長訪華 強調中泰合作 加速經濟發展

[illegible]部長來訪，將使中泰友誼更加鞏固密切。乃樸夫婦抵達台北時，中國政府曾鳴放禮炮十九響。沈外長即陪同其檢閱三軍儀隊。乃樸卅日下午六時拜會沈外長，然後參加泰國駐華大使在必恭夫婦的酒會。

南韓政客 組反對黨 定名新韓國黨

【漢城卅日路透社電】[illegible]員推選尹普善爲大會主席。今日下午，他們又將提名尹普善爲總統候選人，於一九六七年與朴正熙競爭總統職位。

倫敦六百呎高塔

將與紐約帝國大廈比美

這是郵政總局所興建，曾經引起國會的激烈爭論，將于今年落成，塔頂是可以旋轉的餐廳。

你不能錯過它！它在倫敦是出人頭地的，英國最高的和最使人驚服的建築物。很快就有數以百萬計的來自世界各地的人，要排隊登臨參觀。它將是世界的仙境的景象之一，像艾菲爾塔及紐約的帝國大廈。一九六六年，你可以帶同你的妻子或女朋友到那六百呎的高塔頂的旋轉餐廳吃晚餐。在那裏喝一杯香檳或飲一杯可口可樂。俯瞰倫敦，像一個太空人的航空地圖，並可看見飛機在遙遠的機場降落。

這是日夜開工，在倫敦西區興建的新倫敦塔。但是，這個高塔，在某些倫敦人看來，祇是一個普通的塔，不是什麼奇蹟。但不但由你，這個塔已使一個婦人進入了醫院，並使三個男人進入了監獄。它引起了國會的一場政治戰爭，它引起了白金漢宮的憤怒的伸訴。它創造了一個新的自殺風氣的威脅，而且使到某些政府機關增加麻煩。但是，這些都是這個塔所不管的。

雖然國會議員曾經指摘要求興建這個塔的郵政總局，雖然有人詛咒它於暴風雨中，將會傾塌於上帝的憤怒之下。

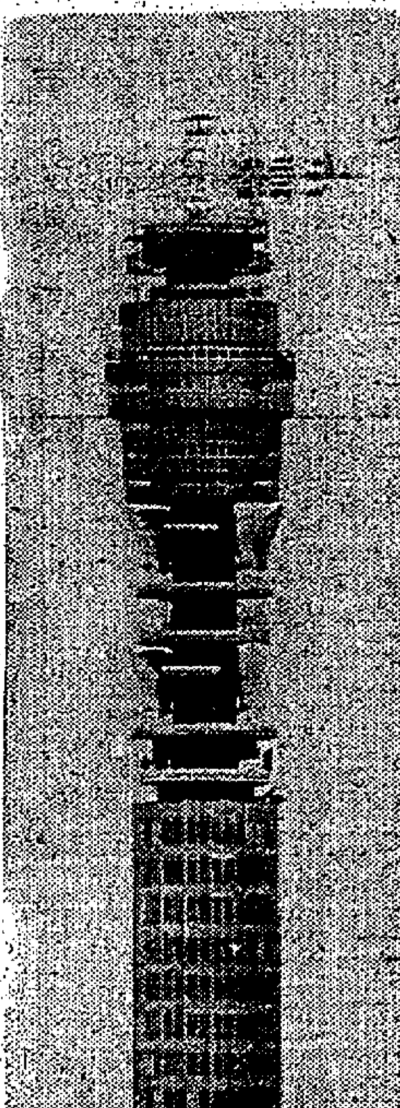
現在，這個二百萬鎊的高塔看來像一枚快將離開放射台的太空火箭。倫敦人從水晶宮以至北區都可看見它，高插入雲，其比大笨鐘和聖保羅禮拜堂的尖頂更高。其餘的英國人，可從報紙及電視看得見它……英國郵政總局去年發行約八千一百萬枚郵票，有些都印有倫敦塔的照片。

這個塔的設計費了三年功夫。死亡的威脅，政治的辯爭，以及陰謀破壞的企圖……幾乎使這個塔胎死腹中。

興建這塔的理由，是一系列的高級人員辯爭的高潮。在國會有質詢和批評，因爲許多大人物不想有這個塔。保守黨政府的郵政總監貝文斯，想出建塔的主意，後來新任郵政總監實也贊成這個計劃。現在，保守黨忘記了他們過去爲這個塔而發生的激辯，但那些負責以微波把電視、電話及無綫電交通傳遞英國各地的郵政總局專家們，却未忘懷呢。因爲，倫敦有許多大建築物，妨碍這些交通，郵政總局要建一個四百五十呎高的無綫電塔。後來有人提出，如果有那樣高的一個塔，白金漢宮可以一覽無遺，破壞皇宮的寧靜。國會議員提出質詢了。有些服爲動用二百萬鎊在倫敦市中心區興建一個危險的塔是太浪費了，但後來計算過裝設地綫的費更昂，這批評才平息。關於危險問題，後來採用模型來試驗，證明了時速九十四哩的狂風，如果不是連續吹襲超過十五秒鐘，這塔是安全的。

關於自殺問題，設計工程師也加上了防範的設備，不特設有鐵欄干，而且玻璃窗的玻璃也是不容易敲破的，自殺者想縱身跳下去，或者謀殺者把別人推下去，都不可能。

這個塔的命名，也有一些問題。公共建築工程部把它叫做「博物館無綫電塔」，郵政總局把它叫做「郵政塔」，它的非正式的綽號是「大寶」，因爲目前的郵政總監是寶先生。威爾遜首相於它的開幕禮時脫笑道：把它叫做「大鼎福」吧，因爲它的總工程師叫做畢福。但參加建築工程工作的人員習慣叫畢福做伊力，如果這塔命名「大伊力」，或許又引起國會議員的質詢呢。（星）



快落成的倫敦高塔

創價學社力圖握政權

日本最野心的宗教組織

盛傳它的最後目標是自成爲日本國教，因此已引起各宗教的聯合對抗。 •胡狄•

自從第二次世界大戰後，佔領國整肅日本全國性的神道教派以來，日本又出現了數百個教派，其中許多是佛教、神道和基督教的混合體。有的敬拜電力，有的則鼓吹透過性的信仰。

但是，在過去的十年中，在日本教派中發展最爲神速的，卻要算是「創價學社」的了。

「創價學社」創立於一九三零年，是一個由俗人組成的宗教團體，組織嚴密，現在的會員已有五百萬戶。該社的組織頗爲神秘，它認爲祈禱可以醫治癌症以至肺病。

該社與日本其他的新興宗教不同，它不祇聲稱自己是一種真正的信仰，並要求其成員吸引未信該教的人參加。信徒常會因援以至脅迫親戚、朋友和鄰居入教，而有兒女的寡婦、職業婦女和少女，是他們爭取的主要對象。「創價學社」在爭取信徒的拿手好戲，是給受傷的寡婦以精神和物質上的支持，然後警告她說，她尋覓幸福的唯一機會，就是參加該社。至於對未婚女子，它則常常逼迫她參加。

儘管如此，在「創價學社」於一九六四年成立它自己的政黨，以及一九六五年在日本上議院的席位從一九六二年的九席增加至二十席之前，日本大多數宗教領袖對它的活動，還是不大注意的。現在，感到它是日本教會的一種政治威脅之後，其他教派的領袖，已聯合一致起，發動對「創價學社」的戰鬥。

在去年九月間的一次秘密會議中，包括日本戰後成立的九十六個教派的全國教會聯會的領袖們議決：必須釘在政治上對「創價學社」作「嚴厲的戰鬥」。聯會主席曾說：「最少有一百萬名「創價學社」社員要退會，但因害怕受威脅而不敢這樣做。我們的基本原則，是拉他們到我們的陣營中來，並且阻止他們投該會的票。」

教會聯會曾提及「創價學社」曾分發秘密小冊，指示其社員在爭取外人入會中獲得多數席位，從而修改憲法，來將該社作爲國教。

「創價學社」人員承認，有意要控制國會，並於最後取得日本的領導權。他們相信有一天他們可以實現一位十三世紀的高僧的預言，就是用國幣來在富士山旋建造一座國寺。但他們否認一旦取得政權後，它會壓迫宗教自由。

目前，一般日本人民對教會聯會與「創價學社」間的衝突，並不關切。東京大學的一位日籍歷史家說：「百分之七十的日本人是不熱心宗教的。」但是，他與一些觀察家相信，他們的同胞將會有一天嘗到這種漠不關心的苦果。他說：「『創價學社』想要成爲日本唯一的宗教。」

國際動態

美有四千多萬愛花人

是五十億金元大生意

•棠英•

依照歐美人士的計算，春季已經在三月二十日下午八時五十三分降臨大地，可是對於百萬計的美國園丁，當他們在時花展覽會漫步，和收到新花種樣本的時候，春天就開始。

在密爾窩基，約有十萬人，最近曾在霜雪滿天和結冰的天氣下，走入一個綠草如茵的花園，那裡有一個聖法蘭西斯的石像屹立在一條瀑布和天竺葵開滿花的園地。在克利夫蘭第廿三屆時花展覽會開幕的時候，那些大風雪和花骨的寒風，都不能制止一萬八千個愛花的人在那裏栽植和欣賞。

對這個新節季最大的熱鬧場面，就是紐約的國際時花展覽，這個展覽吸引了三十萬個愛花的人們，在紐約體育館的展覽場留連，藉以領略春天來臨的氣息。那是美麗和平所交織而成的景象。

在紐約植物公園，玩賞家們可以把各式各樣的花瓣別。家庭主婦和高貴的太太們，都在每一個時花的攤位前欣賞，像不忍去的。主婦在一盆「金酒」玫瑰的旁邊，大聲叫道：他們一定有「秘密」。另一個太太說：「這是天竺葵，我愛它們，因爲它們這樣耐寒！」

在時花展覽會會場的一角，有敎人栽花的研究中心。人們在那裡可以購買有斑點樹葉和泥土的樣本，并向辦事人提出許多問題。在柏爾比公司出售花種的攤位，會出售美麗的售貨員，會出示金魚草的種，并向參觀的人們介紹，其顏色由淡紫色以至橙色不等。百日草和金盞草都會開燦爛的花朵，由英國先烈紀念日（五月三日，用花飾祭南北戰爭以後那些陣亡將士的墓塋）一直開至英國勞工休息日（九月的第一個星期一）。在傑克遜和柏金斯公司的攤位，人們對於去年盛開的甘酒迪玫瑰，都覺得很傷感，並觀看那間公司所介紹的最新品種墨西哥紅玫瑰，花瓣在整部附近變成銀色。

四千四百萬個種花的人，每年要在苗辭以至各樣花種方面耗費五十億美元，所以各公司都設法爭取。例如傑克遜、金斯和柏爾比等公司，數年前已進行異花受精方法，藉此把各種花卉的顏色、大小和硬度，混合起來，吸引令栽賞家們的注意。爲着產生一種新的混合品種，公司的職工，把花粉個別的塗到一朵玫瑰花的雌蕊上面，如果所引起的十萬株細苗，有三株似乎值得培養的話，他們就認爲很幸運。那種墨西哥玫瑰，要五萬美元的成本。如果美國全國三千五百萬種玫瑰花的人中，有百分之一購買一株的話，數目便很驚人了。

許多專家，正迪[illegible]

比產秋海棠多輪美

鬥·駱·駝

土耳其大生意之一

爲了一頭雌兒，雄駱駝會拚個死活；而人們亦利用牠的弱點作爲賭博方式。 •達士•

那個摔角冠軍不停的左右擺動，牠的特大的牙床骨及牠的上唇都突出了。牠的對手面對着牠，牠的眼睛發光，非常兇悍的。但是，引起牠們惡鬥的卻是一個女性——一隻美麗的雌駱駝。

那隻摔角冠軍的駱駝，要十二個身體強健的土耳其人才能夠拖住牠。但他們不是長久的拖住牠，祇是拖住牠以等待牠的情敵準備爲牠的新愛而作戰。

在圍觀者喝彩聲中，這兩個摔角手互相衝刺。牠們都向後退，伺機前衝，以前足踏着對方的頸，企圖把對方壓在地上。牠們都倒下來。牠們的長腿都有力的和狡猾的活動。在另一隻駱駝看來，可能是姿勢美妙的。像人類的摔角手，有幾乎與人類相同的驅動，牠們都盡力設法使對方受制。

圍觀的羣衆愈來愈多。一年一年的，他們在土耳其的西海岸的日曼西克，觀看這摔角冠軍的比賽。一年一年的，這些裝飾華麗的駱駝，像「狀元遊街」般出遊，有鼓及號角隊前導。一年一年的，許多土耳其的雄駱駝爲雌駱駝而鬥爭——並供看駱駝互鬥的觀衆娛樂。在比賽中，觀衆時常與比賽的駱駝同樣瘋狂。在那地面不滑的比賽圍裏，駱駝時常因觀衆的號叫而有點着慌。但是，牠們繼續牠們的惡鬥，直至冠軍成爲了勝利者，戰敗的駱駝開始咬東西。觀衆的興奮喝彩更加厲害。當這隻冠軍駱駝被宣佈爲勝利者，喝彩聲震天，但這場比賽正式結束了。

公証人不能說服一隻憤怒的駱駝，使牠明白牠已戰勝了。兩個工作隊，每隊十二人，携同繩索，衝進比賽圍裏，分別綁着那兩隻駱駝的腿，開始拉牠們。這兩隻駱駝站起來，但牠們仍不相信已分勝負。牠們的前蹄飛舞，準備再來搏鬥。工作隊要費很大的力，才能拉開牠們。

鬥駱駝在土耳其已有三百年的歷史了。每年二、三月，當土耳其的六萬五千隻駱駝要配偶，雄駱駝的主人把牠們帶到當地的比賽場去，最佳的鬥士才被送到日曼西克去爭取冠軍。

鬥駱駝在土耳其是一大生意。約有一千多隻雄駱駝，甘受摔角的訓練，牠們的鬥爭成爲了土耳其人的賭博工具。一個鬥駱駝的訓練者，時常可以賺土耳其鎊二百至三百。某一鄉村的駱駝，在摔角中獲勝，於被送另一城市參加比賽時，時常在報刊登廣告。

摔角的駱駝，很像參加比賽的一匹馬或一隻牛，牠們不須擔任其他的工作。牠所穿的綵衣，是這種獸類的最重的負荷。牠們於四歲時開始參加摔角，在其後的五、六年間，牠們要參加四級比賽——輕量級、中量級、輕重量級及重量級，每級都設冠軍。

一隻駱駝對一隻駱駝的脾氣並不是與正常的。在牠們的自然情況下，牠們不把對方打到死，但祇打到對方放棄鬥爭。不過，駱駝的主人，時常不滿於他們的駱駝戰敗，因不許牠們近女色，而被牠們踐踏及踢踢致死。

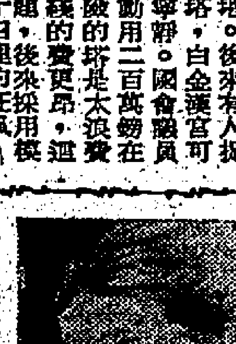
有些時候，駱駝的比賽是爲慈善團體的，但以駱駝本身來說，牠們所得的是一隻雌駱駝。有些時候，甚至雌駱駝是不能引起雄駱駝的鬥志。牠們有時會掉頭奔跑——牠們的主人，要追趕一段很長的路，才把牠們拘回來。

在訓練中的駱駝，生活也不好過。摔角的駱駝，有些地方不能如土耳其的其他六萬四千餘駱駝那般。如果一隻雄駱駝不適合牠，除了牠的主人外，誰會叫牠做懦夫呢？

本港罕見的駱駝角鬥

納粹的子女

希魔有無女兒，迄今仍是一謎，但海特力克的女兒，現在是衆所週知的電視明星。 •兵丁•



希特拉的情婦伊娃布朗，多年來保持着一個相簿。這本相簿內貼着希魔逗弄着的一個女孩。然而，這女孩是希特拉的女兒嗎？伊娃布朗的母親及姊姊依然健在，對此加以否認。

但是，其他的人則弱，因爲有這個小女孩，才使希特勒在自殺前數小時，與伊娃布朗結婚。假使希特拉有一個孩子，她在何處呢？誰也不知道。其他的納粹頭目的子女，沒有這樣的神秘事情包圍着，他們都在德國過着正常的生活，這些子女的不正常的父親，曾指揮屠殺數百萬人。在克寬時代，他們遠離父親的言行，今日長大成人，都很痛苦地說，他們對於父親受刑而死的罪，並不覺得遺憾，而亦有許多納粹頭目的後裔，仍有模仿着納粹的敎根口吻，似乎承繼了父親的遺風。

德國的電視觀衆，相信沒有人懷疑艷麗的褐髮美麗女星，廿八歲的施琪，與聲名狼藉的「捷克劊子手」赫德·海特力克有關。海特力克的名字，在德國不及在歐洲其他地區那麼可怖。說穿了，海特力克是納粹衛隊的將領，是特務頭子希姆拉的副手，在德國未被敗前已死。那時，德國真俾他是國家英雄。他未嘗受公審，可是希姆拉付托他消滅猶太人。海特力克是希特拉任命爲捷克的全權「保護人」，一九四二年五月廿九日，捷克地下工作分子，向這個「保護人」的座駕車投擲一枚炸彈，海特力克遂于六月四日傷重斃命。

海特力克喪命後，震驚世界，納粹在採取報復的行動，將一個那時無籍籍名的頓狄斯村莊全村男性屠殺。還不止此，村內的七個女人，也遭槍殺，其他女人一百九十五人則被送入集中營。還給頓狄斯村留下另一問題，納粹仍須處置那些父母已死去或被因的子女們，爲解決這個困難，德人把他們送往一集中營，全部九十名，由希姆拉的「種族專家」選出七個，均係不是一級大的，留在德國，當作德人養大。

海特力克在私生活上是一個有教育的人，氣質性格適中，具有藝術的嗜好。據他的遺孀莉娜說：「我嫁給他，因爲他奏小提琴相當優美。」他們是一九三二年結婚的，大兒子克洛士一九三三年出世，一九四四年死于意外，一架捷克貨車與他騎的腳踏車「相撞」。海特力克另一兒子海特，一九三四年出生，女兒施琪，一九三八年出世，父親遇刺身亡時，她纔三歲。海特力克死後一個月，最後的一女兒瑪蒂降生。海特力克一家人繼續住在布拉格附近的一個平原地方，但是一天夜，小小的施琪打開門，一個身穿黑衣服的男子進來，他是海特力克的上司希姆拉。

希姆拉說：「我需要洗澡及吃東西。」他是匆匆逃走，避開在推進中的盟軍。海特力克家人迫得逃亡了，似有神跡，他們通過了波希米亞森林，總算過德國，沒有受到阻碍。施琪就在一輛拖曳車的刈車內，其他家人則自稱是難民，失了所伴。後來逃到北海的佛瑪甯島的娘親家中。盟軍放過了他們，但是捷克缺席審訊，判處海夫人死刑，要求把她引渡，不過被英國拒絕。

德國政府沒收了海家的財產，她爲實無假，後來開餐室，現在協助女兒瑪蒂成功地經營一間小酒店。海特力克大哥做工程師，在學生時參加新納粹示威被捕。其後結了婚，努力工作，永遠不談政治，至少不公開提政治了。

海家的女兒們對政治會無興趣，瑪蒂忙於經營酒店。施琪說：「一切令我冷淡，第三帝國在我而言祇是歷史，係百年戰爭或拿破崙遠征一樣，你在學校學的那些歷史，頃刻忘得一乾二淨了。我從來不知他們爲何要對付我的父親，你得要去問我的母親，爸爸僅是我在照片內記憶的人，他奏小提琴，他服從命令。」

施琪喜歡歌劇，欲成爲歌唱家，曾在參觀歌劇登台，現在似乎走向電視生涯的途徑去。她是卓越的運動員，喜歡駕遊艇，打網球，滑雪及游泳。海特力克家人每年在柏林探首一次，然後前赴英瓦里斯墳場，向一個沒有墓碑的墳墓祈禱。

市區內康樂場所本年將動工興建

包括兩公園及體育場遊樂場等

【本報訊】據市政局去年度工作進展聲明書透露：在本年度內，幾項提供康樂設備的重大工程將動工，其中包括三十七英畝之九龍仔公園第二期、四十四英畝之打鼓嶺公園、五英畝之巴富街體育場、健康村遊樂場及青洲街遊樂場。

同時又表示：市政局又繼續執行要求在市區內設立更多及更好之康樂活動場所與設備之政策。

該聲明書稱：若干與康樂活動，特別係青年康樂活動有關之報告書，經於本年內發表。「青年康樂活動報告書」係由英國體育活動中央委員會之K．基爾先生在進行一項調查後所提出者。

此等報告書均有同一趨勢，即確認「康樂活動一般均應有更廣泛之應付步驟」此一見解。

市區康樂建設委員會已設立一專案委員會，以詳細審查基爾報告書，以便就本局在此方面之未來任務及其他事宜，提出建議。

由市政局管理之公園、運動場及休憩花園，現共有二百十二處，全部面積達四百八十三點〇七英畝，各種康樂設備達五百六十八種。

所有重大之市容建設計劃，均根據工務計劃進行，但建築費用在十五萬元或以下之小規模計劃，則由市區康樂建設撥款項下撥資興建，交由本局運用之此項撥款將決定為一百二十五萬元。

年內完成之工程，計有面積廿五英畝之獅子山公園，新蒲崗遊樂場及休憩花園第一期，加士居道花園，堅尼地道遊樂場及東頭新區第二遊樂場，八十五英畝之赤柱角公園初期發展，工程已展開。此外，有十五項工程亦在進行發展中。

工作進展聲明書謂：去年度為種植風景樹之良好年頭，種植之灌木及喬木凡十七萬九千三百三十五株，並多為蓄花品種，此數目較前一年所植者逾一倍。

為改善人烟稠密地區街道外觀起見，已設立花壇共逾四萬方呎，包括架起之花圃八處，懸掛於馬路分界處之木花盤三十對及三合土花盤一百六十八個。

市區四個泳池已進行設計

美化街道廣設花壇 海灘情況進行改善

本局之主要任務之一，係為市區居民提供交通便利之游泳設備。擬議中之長沙灣、觀塘、堅尼地城及大環等泳池，已進行設計中。此等工程，均列在工務計劃內。

所有海灘，均保養良好，除由市政事務署人員所提供之經常服務外，聖約翰救傷隊及香港拯溺會在夏天泳季期間，每逢週末及公眾假期亦均派出人員在各大海灘及兩泳池服務。

現已在大浪灣、石澳及聖士提反等海灘興工建築浴室及海灘建築物，預料可於夏初完成，使每一海灘均有必需之設備；在銀背灣興建類似建築物之工程，亦將在本年度展開。

中灣、南灣及赤柱大灘之一百十四所家庭泳屋及九所會所泳屋均已重修，並以抽籤方式分配與市民，為期一年。

在去年度內，市區康樂建設委員會曾委出兩個專案小組委員會，分別就改善新界及港島海灘情況事宜，進行調查及提出意見，其所提出之建議，現正加以實施中。

香港足球總會於去年八月十五日將管理政府大球場之職責移交市政事務署，市區康樂建設委員會已成立專案小組，俾對管理事宜提供意見。他們對大球場設備已大加改善，並先後出租凡一百五十六次，其中舉行足球比賽者四十四次，觀眾凡六十二萬六千五百四十四人。

市區康樂建設委員會之小組委員會，去年內經常舉行會議，在擬議中之體育館研究及設計方面，該委員會並與其他機關及團體緊密合作。該小組委員會並曾與此方面之著名顧問人員M．寇蒂斯先生舉行數次工作會議。

皇后像廣場之收費錶停車場已經封閉，為彌補此損失起見，卜公碼頭臨時停車場（可停汽車一百四十八輛）即於去年九月廿七日開放。此舉使本局管理下之多層停車場增至四處，及空地停車場亦達四處，由市政局管理之停車位共達三千一百十五個。

市區康樂建設委員會小組委員會，在草擬法例以改善市區廣告管理方面，已獲實質之進展。

九龍兩的士公司表示 回程有客叫車 可以沿途接載

禁沿街兜客不會嚴厲執行

【本報訊】有關九龍區交通組鄧寧警司警告九龍區的士不得在路上兜客，應空車返回車站或車房事，九龍兩家的士公司發言人均作解釋，謂警方不會嚴厲執行，此事對他們業務是不會影響的。

九龍的士商會秘書胡應漢稱：鄧寧警司的意見，並不如市面上所傳的如此嚴重，警司之意見主要是最近九龍地區新建卅四個的士站，但發覺擺在的士站的的士往往是空的，並無司機。的士站僅為的士司機吃飯飲茶時的「停車場」而已，所以他認為這是應該制止的，希望的士司機在吃飯飲茶時把的士泊回車房。其次，他認為在的士站之的士，第一、二位之的士一定要有司機在，否則有客登的士時卻無司機。

他又稱：昨日他訪問鄧寧警司時，鄧警司表示並不會特別嚴厲執行干涉的士的所謂「兜生意」。

他又稱：有法例規定如果客人截的士時，的士無客則應停車載客，因此，他又舉例說：如果的士由啟德機場載客到尖沙咀，回程時司機經過其他街道，並可在途中接客，這也是鄧寧警司所說的。

胡氏最後稱：鄧寧警司之談話並不影響的士公司的營業。

九龍新的士公司張先生稱：目前他們公司的確已接到了九龍交通部的有關此事的通知，但儘管如此，他們仍然是依照目前的方法一樣經營，他表示：他們公司所屬的士，如果在載客後返回的士站的途中，如果有人客在途中截車時，他們是仍然繼續要接客的。

他說：目前他們公司並無新的措施，祇是請教的士商會要怎麼辦而已。他又說：直至目前，他們仍未被檢控在半途載客，而生意也未受到影響。

天星小輪董事長 今晚在電視談加價問題

【本報訊】天星小輪公司董事局主席夏巽士將於今晚在麗的電視接受遠東經濟評論編輯戴維斯的訪問，談論天星小輪加價的新要求。

麗的映聲業務經理史篤安昨稱：這是最忠實的公開談論天星公司的態度。

他又說：夏氏將帶給我們有關天星的問題的新的觀點，和該公司對此事的概念。

該項訪問將於今晚十時四十分，戴維斯的節目「香港側影」中映出。

天氣變幻，寒熱交加，鼻竇炎患者最難抵受。欲免受苦請即採用一係驚奇的神效藥物

「福氏鼻淵片」

病患立覺消除，一試當知非偶。福氏鼻淵片，根治鼻涕不流，噴嚏不絕之敏感性鼻竇炎。購時留意福氏鼻淵片之英文字FORT-SPRINSOL以免誤購影射品。

恒德大樓

香港大道東永豐街直上電氣街1—15號

建築完成 四月底可入伙 平通港九每呎 只售五十餘元 最新付款辦法 歡迎電詢或面洽

設計新款 美觀堂皇 居住幽雅 交通便利

洽購處 恒德公司

地址：香港德輔道中144—148 南源行大厦三樓301室 電話：450960 453841 本建築地盤辦事處

戒毒 音

本院港九首創專門戒毒，絕無痛苦，有助於戒毒及半價免費病床，確實苦決心戒毒者，優待，日吸白粉十元，可來院申請。

決心事，保証十至十五天斷癮。老人街四十四號三樓基督教會戒烟院

一名藝術家所繪之長沙灣魚市場

長沙灣魚市場下月四日啓用

將代替油蔴地批發業務

【本報訊】九龍深水埗新落成之長沙灣魚類批發市場定於下月四日啓用。鄧律敦治議員亦將為該市場揭幕之一個紀念牌匾揭幕，以誌其正式啓用。與發祥街口，接近去年六月啓用之長沙灣蔬菜批發市場。出席觀禮者將有漁民、農民及本港製魚業重要份子約四百人。

該魚市場佔地一．二四畝，將代替油蔴地現時之魚市場。油蔴地之新魚市場建於新填地上，位於荔枝角道。

油蔴地魚類批發市場之規模已證明無法處理經年在該處出售之二萬噸鹹水魚。現有意於下月廿五日，將魚類批發業務由油蔴地移往長沙灣處理。

新魚市場由魚類統營處興建，費用為二百一十九萬元，其中約有九十四萬元係由英國政府根據殖民地發展及福利方案而捐出之補助金。

該市場為一幢單層建築物，並附有一高座供辦公室用，職員宿舍則設在建築物中央。

為儘量減少發售地點之支柱數目起見，市場地下大部份採用薄殼上蓋，每一支柱與另一支柱之間均有天窗。此種形式之建築物，除保養上較為經濟外，並可提供最充足之空氣及陽光，而且光線不致直接照射於發售之魚類上。此為在市場發售鮮魚之一項重要混合物。

為方便搬運魚類登岸起見，市場之海傍建有混凝土碼頭兩座，大型漁船可在該處碇泊而無困難。

魚市場之行政建築物除設有供一般用途之辦公室外，並設有現金收支及會計室多間，漁民合作社會議室一間及職員宿舍一所。

政府管理員及漁民貿易職員，亦將在該處設辦公室。市場內特別注重清潔，地下及辦公室部份具有完善設備，方便每日數達一千名前往市場之居民。

在最繁忙之時間內，預料使用該市場之車輛，每小時將多至五十部，現已在市場內預留地方，以安置眾多車輛，從而減少車輛須在公共大路上輪候或泊車。在同一時間內上貨或卸貨之車輛可達十四部以上。

杭立武大使昨返菲。

杭立武大使返菲前表示 中菲邦交甚篤 今年是友好年

【本報訊】中華民國駐菲律賓大使杭立武，昨乘國泰班機由港飛返馬尼剌。杭大使於日前返台北出席國民大會，其後由台來港作私人訪問。

他行前稱：今年中菲兩國邦交，將會更進一步增進友好關係。因此，他認為今年是中菲友好年。

談及菲總統馬可斯將來會否赴台訪問，他認為可能性是有，不過目前還未有安排。

泰國家發展部長 乃樸偕隨員過港 赴台作友好訪問

【本報訊】泰國國家發展部長乃樸夫婦，及官員四人，昨乘泰航機由曼谷過港，應中華民國外交部長沈昌煥邀請到台北作友好訪問。

乃樸等於訪華後，定四月六日由台到東京出席第一次亞洲經濟發展會議。

他說：參加此次會議國家，有菲律賓、新加坡、越南、寮國、印尼、緬甸及東埔寨，泰國及日本。至於中華民國，是否接受邀請參加，據稱：現已知道該三個國家將不派代表赴會。

而此次會議乃由日本所召開，主要討論項目係關係日本與各國之經濟合作發展問題。

本廠經已籌備就緒，定於一九六六年四月一日開業，專營各種瓦通紙品，各界惠顧，無任歡迎。

東南紙品廠 總經理林秋創 經理林惠霖 謹啓

廠址：長沙灣荔枝角道七七七號 電話：八七九〇三五

謹擇於公曆一九六六年三月三十一日（星期四）為本公司舉行開幕典禮敬備酒會 恭請

光臨

國際倉庫有限公司 董事長 楊管北 董事 李蘭聊 童侶青 朱如堂 李平山 李震之 嚴欣淇 董汐劉 敬訂

（恕柬不週）

酒會時間：下午五時至七時半

地點：九龍觀塘海濱道175號（觀塘輪渡附近）

謹擇於公曆一九六六年三月三十一日（星期四）為本公司新建國際工業大厦落成敬備酒會 恭請

光臨

香港國際英坭有限公司 董事長 楊管北 董事 童侶青 李平山 董汐劉 敬訂

（恕柬不週）

酒會時間：下午五時至七時半

地點：九龍觀塘海濱道175號（觀塘輪渡附近）

刊登本報廣告請撥電話七三零七零八

新界貨倉有限公司

茲定於一九六六年四月二日起正式開始營業敬迎賜教惠顧竭誠為各界服務

本公司六大特點

1．建築——樓高六層，最新設計
2．服務——工作快捷，服務週到
3．交通——靠近碼頭，車路通達
4．倉租——收費廉宜，特別公道
5．設備——抽氣通風，機械起卸
6．防火——自動滅火，符合規格

總寫字樓——九龍新蒲崗大有街三十五號三樓（即德泰行有限公司貨倉）

字樓——新界荃灣楊屋道海傍

地址——（星期例假，照常辦公）

電話——八三三五八一，八三七五一零，八三六一五五

新界貨倉有限公司常務董事長 陳章 董事兼總經理 田裕橋 董事 鄧學偉 李進民 孫瑞聲 同啓

文教團台灣觀光

日期：五月廿三日乘輪出發，六月三日乘泰華噴射客機返港遊寶島十二天，全程收港幣$1·110·—

夏季台灣遊覽團

日期：五月廿五日出發，六月三日返港，往返均乘噴射客機，收港幣$1·650·—

大衆旅行服務社 大道中龍子行七字五室 電話：235217

順泰大厦

深水埗楓樹街25—31號（近大埔道）

有入伙紙·租售均可 分期付款·久暫面洽 地下旺舖·地點旺盛 餘樓無多·售價特平

東發大厦：旺角花園街200—206號

榮華大厦：銅鑼灣電器道122—128號

上蓋完成·快將入伙 預售期內·訂價相宜

洽購處：1．美華建築置業按揭有限公司 廣安銀行大厦八樓七〇五至六號室 電話：四四三一九七
2．東輝企業有限公司 國際大厦廿七樓二七零一號室 電話：二三七六〇四・二三七六一八

香港打字學院招生

優待學界！全科畢業35元

四月份速成新班招生

院址：旺角亞皆老街卅八號五樓 電話：八八二九零三

傾銷存貨 最後二天

斬碼娃 $25.—|$50.—，泳衣 $35.—|$50.—，恤衫 $10.—，西服 $35.—|$70.—，乾濕褸對折

請勿失良機

總店 九龍分店

報業公會主席何鴻毅 希望各方與報界合作 使香港報紙水準提高

指出過去一年中，各報對重大新聞均能作公平而正確的報導。年會中選出戚理斯及岑維休任下屆正副主席。

【本報訊】南華早報副總經理戚理斯，華僑日報總司理岑維休，昨當選為香港報業公會一九六六——六七年度正副主席。該會昨在南華早報會議室舉行第十二屆年會，該會主席何鴻毅在年報中指出：該會會員對過去一年來所發生的重大新聞，不祇能適當地透視新聞的內容，而且在最可能的方法下，予以公平而正確的報導。

他說：「在我的任期內，曾有多宗重大事件的經驗，這些重大事件，以銀行擠提始，而以英公主瑪嘉烈和其夫婿史諾頓伯爵訪港和政府建議加稅終，統括來說，本會會員均能妥善地應付此類事件。對本會會員最大的要求，是社論和新聞報導的負責、公平和正確，我想每一會員在銀行擠提潮中都遇到如何報導的挑戰，香港報業在安定的日子中，從未面臨如此巨大的挑戰。」

何氏在演詞中希望民衆和政府給予報界更密切的合作，他說：「我感到本會會員……

「或許值得我在這裡一提的是中文大學於去年成立新聞系，給予該系學生現代的訓練，我希望本會會員能給予該系畢業生以充份的支持，因而使更好訓練的新聞從業員，能在報館作穩定的基礎。」

他在結束演詞時，宣佈該會已設立「生力啤酒新聞圖片年獎」，將有關新聞及體育圖片每年評選一次，該項獎金是由香港啤酒廠贈予的，並由本會邀請專家評判入圍者，並定每年四月間公佈獲獎人名單。

報業公會昨除選出下年度正副主席外，並選出南華早報查理士為義務秘書，華僑日報何少菴為義務司庫。到會者有工商日報及工商晚報代表何鴻毅、翁平、顏敬初、梁文甫，華僑日報及華僑晚報代表岑維休、何少菴、楊兆文；星島日報及星島晚報代表賈訥夫、鄭郁郎、唐碧川；紅綠日報代表任護花、李光明；南華早報、德臣西報及南華星期報代表查理士、史杜樂、梁昱華；成報代表潘樹輝；香港時報代表……

報業公會年會 香港報業公會昨舉行第十二屆年會，由主席何鴻毅（中）報告一年來會務，左為義務秘書查理士……

音樂節第二晚頒獎

男扮女裝奇案

兩名飛仔被控勒索偷竊 罪名成立押候一週判處

觀塘紡織廠 強姦疑案

涉嫌老雜工提堂候押

音樂節頒獎禮 昨晚繼續舉行

由司徒惠議員夫婦主持

今晚表演節目

弦樂四重奏：拔萃男校。鋼琴、提琴、低音提琴五重奏：施同福（聖佐治五校）、鄭兆鴻、李比路（聖約瑟）。單簧管獨奏：梁錫灼（鄧鏡波）。小喇叭獨奏：許定華（聖約瑟）。喇叭獨奏：洪啟（清水灣三育）。口琴隊：皇仁書院B隊。

中國樂器合樂：……中國籍及東方籍中六男生英詩朗誦：方津生（香港華仁）。中三及中四中級英詩合誦：九龍瑪利諾……初選英詩初級合誦……女子公開散文國語朗誦……

又第十八屆校際音樂比賽優勝者頒獎演奏會今日節目如下：

初級男子英文歌合唱——拔萃男校。中文歌混聲合唱——聖保羅男女校。香港區小學五六年級中文合唱——聖保……九龍區小學一二年級合唱——……十歲以下歌劇樂曲——……小學。十三歲以下歌劇樂曲——九龍新法書院。中文讀頌詩合唱——培正中學。

天氣與潮水

銅鑼灣街坊會 籌建會所學校

明日展開募款運動

……所學校及擴展會所與醫療所，已獲政府撥給區內，與發街地段一萬餘平方呎，興建一幢四層高之學校校舍及附設會所、禮堂、診療所等。現業由則師繪就圖則，呈准工務當局，以便尅日動工興築。

由於該會籌建校舍會所，所需建設費用龐鉅，該會特推出籌建會所學校委員會，負責進行籌募。該籌委會人員如下：主任委員謝雨川，副主任委員岑才生、何楚明、甄秉衡、李瑞榮……委員源伯光、楊達人、歐陽鈞、戴毓秀、鄭……簡國華、蘇垿初……

該會此次籌建會所及學校大廈，全部建築經費需逾一百萬港元，由政府補助半數，其餘半數由該會籌募。……足，因此，該會特定由後日起展開籌募運動，敦請各界熱心人士鼎力捐助支持，使得玉成善舉，造福學童貧寒……建偉舉，該會為紀念善長贊助，並訂定捐款留念辦法。

深水埗青山道發生血案 女子揮刀突襲 警員頭手受傷

一任職舞廳女郎被傳訊

圖為被刺傷的吳伯宜

【本報訊】一名隸屬旺角警署的警員，昨凌晨行經深水埗青山道附近，突然遭受一名女子的襲擊，頭手被刺兩刀。

傷者吳伯宜，廿六歲，為六七三四號警員，前晚十一時許，他與一年青女郎在深水埗富華茶樓飲茶，據說，在飲茶中，該女子向傷者提出若干問題，據說其中涉及兩枚戒指及「米飯錢」，當時二人發生口角，不久傷者結賬下樓，但該女子不捨，亦步亦趨。二人由保安道轉入順寧道時，突然有一女子拔出一把鋒利刀向傷者連刺兩刀，吳的頭部及手部均受傷流血，他即負傷前往深水埗警署報案。

據說：事前與傷者同行的女子姓馮，曾與傷者一度同居，但已分居一年，該女子現在一間舞廳任職，昨晨警方已找到她，帶返警署查訊。

青山廿一咪 汽車跌落坑

【本報訊】青山道廿一咪清涼法苑的一條水坑，昨晚發現一輛私家車墮落坑內，但車裡卻沒有人。據悉：一名鄉民昨晚深夜十一時廿分經上述地點時，發現一輛「咪那」私家車跌在水坑裡，遂報知元朗警署，但警車、消防車、及救傷車開到現場時，卻發現車裡沒有人，可能是乘客及時逃出。

青洲英坭年會主席報告 暗示大陸貨賤價傾銷 使本港經濟蒙受損害

雖然有劇烈競爭但決不降低品質

【本報訊】青洲英坭公司去年盈利三百四十萬二千八百零一元六角五分，連同前年餘額撥入，合共為四百九十九萬九千三百五十六元四角九分。該公司董事局建議：每股派息三元，職員花紅九萬四千四百八十一元九角三分。

該公司董事局主席賓臣在年會報告中稱：該公司是香港唯一製造士敏土的公司，但這並不意味享有專利的地位。現時競爭是十分劇烈的，如果這種競爭是公平的競爭，我們是沒有怨言的。可是這種競爭是來自工資標準極低的地區，所以這種競爭是不健康的，只能有損本港經濟的情況。

他指出：這種劇烈的競爭需要降低價錢之外，去年還需提高工薪，換言之，是生產成本增加。董事會現已密切注視這種局勢，並已嚴厲仍需加强競爭方面，決將盡一切可能，以達成此目的，然而我們並不降低士敏土的品質，這種經濟措施是其他廠家所時常採用的，我們將繼續生產高品質的士敏土，俾與我們若干競爭者的出品相對照。

銅鑼灣街坊福利會籌建會所學校，圖為該厦之全貌。

韓外交事務學院 總監申應均訪港

【本報訊】韓國外交部事務學院總監申應均，昨由吉隆坡乘國泰馬航機抵港。據稱：他此次係以遠東區公共行政組織三人委員會之一身份，先後到過寮國、越南、新加坡及馬來亞各地訪問。以上該組織係於去年十月成立，韓國被選為委員會委員之一。他此次來東南亞之行，係依照會章規例到該等國例行訪問。目的為視察該等國家行政事務。

他又透露稱：該組織現正策劃增設一個外交事務訓練中心，使各會員國多派外交人員參加外交訓練，他預備於短期間內，就此行訪問所得向該組織報告。申氏在港逗留三天，然後返漢城。

警察招募隊 明日在箕灣工作

【本報訊】警察特別招募隊將於明日上午九時至下午六時及後日上午九時至下午一時，在筲箕灣道筲箕灣街坊福利會工作，接受有志參加警察隊之申請。

申請人在前往招募中心時，祇須携帶其香港身份証。申請表格則可在該招募中心領取。

三院丙午年總理 明日舉行就職禮

新舊任主席昨辦理交接

【本報訊】東華三院丙午年新任總理就職典禮，定明日中午十二時在香港普仁街十二號東華醫院舉行，由華民政務司麥道軻頒發乙巳年總理獎狀，行政局華人首席議員利銘澤主持監誓。歷年東華三院總理就職之日，各界嘉賓、社團代表之親臨致賀者，數逾千人，東華醫院大堂，限於地方，未能盡量容納，使嘉賓能獲睹就職典禮進行之情況。此項室內電視之設備，實為本港社團之創舉。而本屆總理二十名，乃代表二十大行業，預料前來致賀之嘉賓，為數更多，因此，是日特將連近大堂之會議廳，闢為招待嘉賓之用，並在會議廳內，設備室內電視，乃英國派廠出品，由太平洋行義務派員裝置，放映就職情形。

乙巳、丙午年兩屆總理，昨在東華醫院大堂，舉行移交印信、銀両、契據，由乙巳年主席林植振，將東華三院印信、銀両、契據，移交與丙午年主席孫秉樞及全體總理接收。

三院總理交接 東華三院乙巳年主席林植振，將印信移交與丙午年主席孫秉樞接收。右起：何榮高、梁錦輝、梁榮昌、孫秉樞、林植振、李作權、鄭振猷、高福球、胡寶星、關超然等。

遠參法師圓寂 今日下午大殮

【本報訊】佛教大德遠參老法師，昨日圓寂大坑光明台一號六樓維新佛學社華嚴閣佛堂，住世九十三歲，瑞相安詳，遺體移萬國殯儀館治喪，定今日下午三時大殮……治喪委員會擇於四月六日上午八時將靈柩運返大嶼山昂坪……行荼毘法事。

老法師佛學淵深……

港澳僑胞領護照 改由中華旅行社收轉

【台北卅日中央社電】港澳地區國人申請我國護照及外人申請來台簽証，原由香港「華僑旅行社」代為收轉，自三月卅一日起，改由香港「中華旅行社」收轉。中華旅行社的地址，是香港德輔道中卅號……大廈二零八室，電話二三六九六一號。

更正

本報昨日報導「……實驗室火警」新聞，查實為該學院學生宿舍附近的建築地盤……之誤，特此更正，並向……致歉。

保持最新教授法，永不落伍的教材 成功的教授法，造就成功的人才

鄧氏英文會話學校 成立六載 學生五萬

現代實用英語 本月份開新班 全部新講義 總共六十課 句句都實用 三個月完成 不論年齡 不分程度 人人能學

慶祝六週年紀念 贈英語唱片書籍 名英語教師鄧樹勛親自授課

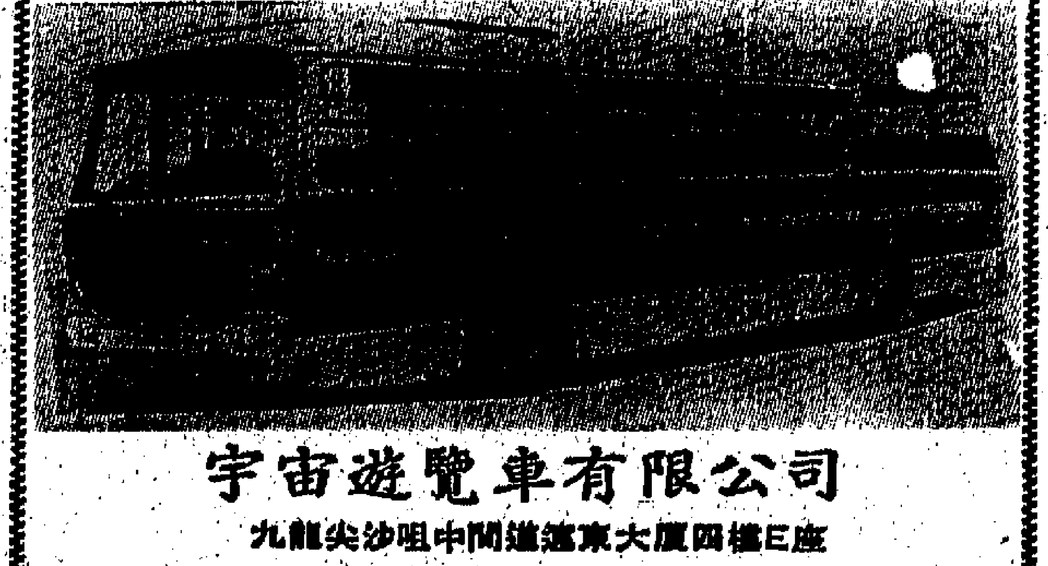
增設日語班 實用課程 三月完成 英專夜校 續招新生 新法教授

事實 證明 美國語言學博士 E. CHASE 採用本校教材在美國各學校授課，認為內容最合成人實際需要。在本校攻讀後，出國學生順利通過口試，僱員職員獲得升級加薪。

報名：即日起。上課時間：每日下午七時至九時 九龍校址：九龍金巴利道漆咸道…… 電話：849500 香港校址：北角……五十一號 電話：701586

"宇宙"遊覽車

座位舒適。服務週到 優待學界。工廠社團 清明掃墓。春郊旅行 接送方便。收費廉宜



宇宙遊覽車有限公司 九龍尖沙咀中間道遠東大廈四樓E座 電話：六六三五二二，六六三六二〇，及六六二二六七

邱吉爾英文書院 夜校部招生

部別	招收班額	每月學費
夜英專	P.4——F.4 上課時間：七時、九時	P.4 $9；P.5 $11；P.6 $13；F.1 $15；F.2 $17；F.3 $19；F.4 $20
夜中學	F.1——F.3 上課時間：七時至九時半 適照教育司課程，可比擬日校。	F.1 $20；F.2 $24；F.3 $28

簡章備索 設全免獎學金 九龍南京街30號全座（大華戲院後便）電話：857787 · 880662

國際無線電學校 定於四月一日遷往英皇道八十七號三樓新校上課 特此通知。

九龍鄧鏡波學校招生 班級日期：(A)英文工專：中文中一及職一——四月一日至三日 (B)中文小六及中二至中四——五月廿五日至卅一日 時間：上午九時至十二時。手續：半身二吋相片兩張，報名費二元，郵費一角，到校領取申請書及回郵封並於指定日期攜回本校。校址：九龍天光道16號 電話：六二〇三四一、六三二四三九

九龍立信會計專科夜校 招收男女新生 ㊀一年制會計訓練班：高級商業簿記、會計學、合作會計、成本會計、公司會計、商業算術、商業文件、珠算、香港地方稅例 ㊁兩年制會計專科班：政府會計、商業算術、商業簿記、英文簿記 ㊂三個月制會計補習班：英文簿記、英文會計。（參加倫敦商會主辦L.C.C.試預備考試） ㊃開課日期：四月一日（三月份會計月刊，歡迎索閱。） 校址：旺角通菜街二號L.M.M.四樓 電話：八五〇九七三 校長邱心源神父

九龍華商會計專科夜校招生 （甲）一年制：高級會計科：商業簿記、商業數學、珠算、會計學、銀行會計、銀行實習、成本會計、稅務指導、經濟學、特惠稅、國際貿易及實務、統計學、審計學、商業文件。（乙）進修制：以上列各科依次進修。（丙）英文部：英文商業會計、中、初級簿記、（參加LCC証書考試）打字班。簡章備索：上午九時至晚上十時，星期日下午照常辦公。開課日期：四月一日（十五週年校慶專刊隨時奉送） 校址：旺角通菜街一四一——一N。電話：八四四九一一

利便清明市民掃墓 特班火車時間公佈
在尖沙咀站發售特價來回票

【本報訊】九廣鐵路將於下月五日加開特別火車，方便於清明節期內前往和合石墳場掃墓之市民，該等特別班車將在油麻地車站停站。

特別班車由九龍開出及返和合石之時間如下：

九龍開出：上午八時十分；九時零五分；九時十分……

抵和合石：上午……

和合石開：上午……

抵達九龍：……

三等二元，三等二元，小童頭等二元……由九龍至和合石或羅湖另收費。由九龍車站搭車。此種特價來回車票，由九……

天星小輪提早開航

……三、四、五日清明節期間……時三十分開航……仍照往日時……

未註册開辦學校 兩校主持人被罰

【本報訊】……兩名教育司署人員前往上址調查……被告……案情透露：去年九月七日……

讀者提出兩點 請九巴改善
旺角分段移至山東街口 十三號A車在機場飛站

讀者意見

編輯先生：

行駛佐敦道碼頭之大坑東四號A，荔枝角之十二號，彩虹村之十四號巴士路綫，本人對於上海街之分站分段有點建議。

當巴士從荔枝角道轉入上海街直過旺角道就有一分站，再過快富街在亞皆老街口（大約十多間舖戶）又一分段，過了亞皆老街一直經奶路臣街、山東街、豉油街，到登打士街口才有一分站（約距七八十個舖戶），不少乘客認為把分段移至山東街口會方便了許多，況且山東街頭又是旺角碼頭。

這點小建議，希有關部門能實地調查改為至盼。

祝

安

過路人拜托 二月十日

編輯先生：

依借貴欄一角向九巴當局提出一小問題，希予公開答覆。

九巴在啟德機場牛奶公司側設置各站之第一站，會標明十三號A、廿一號、廿二號、三十號各路巴士停站，唯在每（尤其下午五時左右）十三號A車過站時，車上搭客要無幾，站上搭客雖揮手示意，而司機視若無睹，飛駛而過。

倘十三號A路車已決定不停該站，本人認為九巴當局應派員將該站所劃十三A字樣從速塗去，以免客人枯候，否則應飭令司機照本服務原則，予市民方便。

枯候搭客上

代郵　劉不平君：請即賜真實姓名地址，以符本欄稿例為盼。——編者

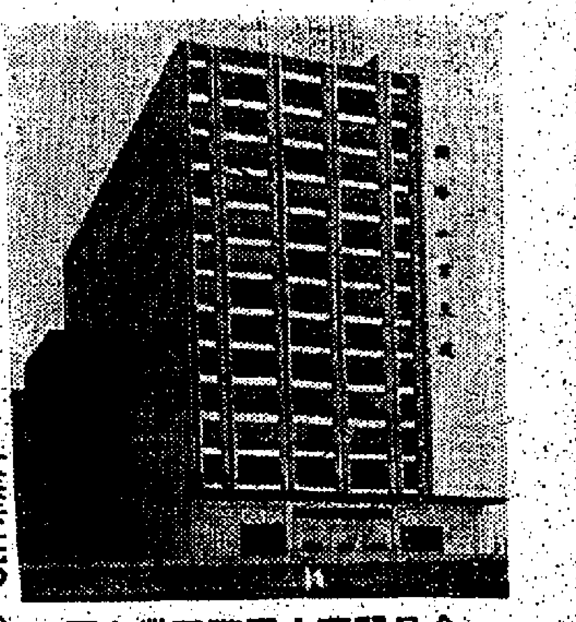
觀塘國際工業大厦及倉庫 新厦落成倉庫開幕
下午五時開始酒會招待嘉賓

【本報訊】旅港滬籍航業紡織銀行界著名人士所發起組織國際英妮有限公司，自建國際工業大厦，現已入伙，並組織國際倉庫有限公司，該公司董事長楊管北，董事朱如堂、李應之、李冀曜、嚴欣淇、李平山、羅東聲總經理董侶甫等，均屬商界巨子。

該新厦高十三層，位於觀塘海濱道一七五號，佔地一萬五千方呎，面對港海渡輪碼頭近在咫尺，交通便利。樓下五層全部倉庫，總面積達九十餘萬立方呎，樓上八層為工廠大厦，適合各種輕工業之需。凡設倉庫在該大厦內之工廠，即可在樓下倉庫堆儲原料及製成品，省却搬運費用。兼以該處交通便利，客戶貨物可由海邊駁船直接進倉或出倉，省時省錢。

據稱：該倉庫建築堅固，設備完善，消防設備完善，保險公會准列為甲級倉庫。至於該大厦上面八層，設備考究，光線充足，每層面積一萬五千方呎，高度適合工廠標準，租售均所歡迎。又：該大厦設有名廠客貨電梯各二架，貨梯載重三千磅，客梯載重三千五百磅。工商界人士如需租購工廠地盤或需該倉庫儲貨者，可向香港太子行四〇八室（電話二四三三六九）或地盤（電話八九三九九九）接洽。

該公司定今日在該大厦舉行新厦落成及國際倉庫開幕典禮，並於下午五時至七時半設酒會招待嘉賓。


今日開幕之國際工業大厦

簡氏宗親會 明改選董事

【本報訊】簡氏宗親會現任第六屆董事，任期於本年三月底屆滿，該會定於明日正午十二時在會所，召開會員大會，報告會務情形，財務概況，並選舉第七屆董事，該會連日已寄發選舉票，通告各會員依時到會參加，并歡迎宗親列席。

伊人派模特兒林志慧飛星 參加星展覽會開幕 表演伊人現成旗袍

【本報訊】據伊人公司稱：該公司女服裝自發展以來，甚受歡迎，尤以星洲一帶為甚，且常要航空趕運貨品前往該地應市。星洲之大世界展覽會將於明日開幕，該公司業已委託星洲總代理香港公司參加，並聘本港模特兒林志慧小姐為該公司代表，于今日乘馬來西亞航空公司班機赴星，在該展覽會表演該公司各款女服，尤以現成旗袍為主。林志慧小姐為本港著名服裝模特兒，乃嘉露比夫人之高足。

穿伊人現成旗袍之林志慧小姐

世界女子溜冰冠軍 姬里亞絲偕夫遊港

【本報訊】一九六四年世界女子溜冰冠軍姬里亞絲昨偕同其夫將溫拿辛由東京乘德國航機來港遊覽。

姬里亞絲先後曾獲一九六三及六四年度世界溜冰冠軍，又於六零年度及六四年冬季世運會內獲得銀牌獎。

彼等在港逗留三天，定於星期六日由港飛曼谷。

圖為世界溜冰冠軍姬里亞絲近照。

九龍兩社區中心 兒童節遊藝晚會

【本報訊】大坑東社區服務中心少年部將於下月四日，在該中心禮堂舉行兒童節遊藝晚會，招待該區五百名十六歲以下之兒童。

遊藝晚會由晚上八時開始，節目包括口琴演奏、唱歌、舞蹈、鋼琴獨奏、舞獅、話劇、口技、國術、抽獎等項目：除由少年部會員担任演出之外，並邀請口技專家陳良忠，舞蹈家李靜及紅孫女小組，蔡源健身學院兄弟等表演助興，入場券請往該中心二樓少年部索取。

又黃大仙社區服務中心少年部為慶祝兒童節，定於下月三日下午十二時卅分開始，在該中心球場舉辦兒童節聯歡大會，免費招待兒童一千五百名。全部遊藝節目均由少年部會員自行設計，各遊戲均設有獎品多種。

九龍鄧鏡波學校 慈善獎券揭曉 首獎昨已頒發

【本報訊】九龍鄧鏡波學校，昨在該校頒發一部旗新汽車，予該校日前籌募擴建校舍基金一元慈善獎券抽獎第一名之幸運人黃拍初。

該部汽車為一九六六年新型豪華房車，價值一萬餘元，由該校校長邱心源神父鑰匙交與得主。

到會有籌委會主任梁澤民神父，教導主任鄧海康神父，籌委會此次發行一元慈善獎券，共籌得十一萬餘元。

據籌委會主任梁澤民神父稱：籌擴建校舍基金得以順利完成，成績斐然，當歸功於各界人士多方捐助愛護，社會賢達，官紳名流熱心資助。……

中獎號碼如下：㈠〇二〇七〇一，㈡〇八六三九一，㈢〇一〇五七五三二……

附圖右起：梁澤民神父、馬超常、邱心源神父、幸運兒黃拍初及母親接受車匙時攝。

鄧鏡波慈善獎券頒獎

跑鵝區街坊會改選 馬超常當選會長 吳仲朝任理事長

【本報訊】跑鵝區街坊福利會註册有限公司第五屆新員，已於前日在該會禮堂互選首長及各部正副主任，結果，馬超常、吳仲朝二氏分別膺選為會長及理事長。

選舉結果如下：會長：馬超常，副會長：鄧文同、利樹源、……理事長：吳仲朝……

連陽同鄉會 奉准立案 徵求會員

【本報訊】僑港連縣、陽山、連山、連南四縣人士，為聯絡鄉誼，謀求同鄉福利，聯合組織同鄉會，經奉香港政府社團註册官批准立案，並成立籌備會，進行一切，會址暫設九龍長沙灣道一一六號三樓，現正分區設站展開徵求會員，以形迅速成立。凡屬上述四縣鄉親，請往下列各站地點及負責人領取表格申請加入為會員：

九龍（一）深水埗區——劉臣，長沙灣道二一六號三樓。（二）紅磡區——……（三）九龍仔區——……

香港（一）中區——唐積聖，大道中一一五號側樓一印章社。（二）灣仔區……

新界（一）元朗區——李瑞廣……

選購首飾不成 失去價值兩萬鑽戒
來自台灣夫婦報警

【本報訊】一對來自台灣的夫婦，前日下午在彌敦道一間首飾行參觀名貴首飾之後，手上一隻價值二萬元的鑽石戒指失去。此案警方在調查中。

據稱：這對服裝華麗的夫婦操外省語言，前日下午五時許，到彌敦道一間首飾行櫥窗所陳列的首飾，該櫥窗所陳列的首飾，均極名貴的，所有首飾，動輒在萬元以上，後來這對夫婦入店，表示欲購首飾，但因價錢不合離去。

不久，該對夫婦慌慌張張的到該店詢問有無看到一隻鑽石戒指，表示彼兩人在離店後，發現手指上一隻值二萬元的鑽石戒指失去，但遍尋不獲，店中主事人乃代為報警。

德國製健美豪華露 外用高胸專藥暢銷

【本報訊】據本港東成公司發表稱：該公司總代理德國荷維大藥廠DR.W.DIESING株成醫學博士所創製的外用健胸專藥名為健美「豪華露」，自運港行銷以來，甚獲港九婦女界樂予採用，原因是外用，每晚自搽一次，即可收效，而且簡便安全。

據稱：德國豪華露健胸露，含有促進乳部發育之賀爾蒙，且有高貴蛋白質，肌膚營養素及多種維他命，並與人體生理相配合，因此外搽此露，即由皮膚滲入，加速細胞新生，其胸部乳腺並發育擴大，能達到標準，永不萎縮，比諸一般用注射更借助外物為佳。附圖為健胸之豪華露。

天德聖教忠一善堂 祝青年節遙祭先烈

【本報訊】天德聖教忠一善堂前日在該堂慶祝青年節及遙祭黃花崗七十二烈士，儀式莊嚴肅穆，由祭壇案上陳列鮮花菓品，三牲酒醴，拱香點燭，壇前額書「浩氣長存」四字，中奉「黃花崗七十二烈士英靈神位」，旁聯「碧血千秋熱，黃花萬載香」。

典禮開始，由港九中醫師公會會長、梁灣眘堂名譽董事長伍冠英主祭……

民主自治黨 反對各業加價

【本報訊】香港民主自治黨昨在九龍大觀酒樓舉行春季聯歡大會，會中由主席張有六爵致詞，對當前各業加價問題，有所論述，最後大會多數同人都對此表示抗議。

崇德樓已入伙 仍有九折優待

【本報訊】據兆成置業公司稱：位於深水埗大南街三百一十五號至三百一十九號的崇德樓經已入伙，即買即住即收租，特價九折優待，樓下舖位，每間八百餘尺，可三間通連，適合經營茶樓、餐廳、肉食公司或其他商業，二樓以上，全作高尚住宅，一廳兩房，由萬餘元起，六大廳房，由三萬餘元起，每層四伙，每伙獨立水錶，可分一至五年付款，並有其他付款辦法。

洽購處：九龍太平道成德大厦七樓十號，室兆成置業有限公司，電話八四一一七一或該樓地盤辦事處，電話八七六六五八。

圖為崇德樓外樓號

電車短期內無意加價
去年獲利八百餘萬元
年會中宣佈定期開派股息

【本報訊】香港電車公司董事局主席楊夏利斯昨在該公司年會中表示：該公司於短期內無意提出加價。他指出：電車每程收費額為頭等二角，三等一角，已保持廿年之久。

楊氏指出：該公司去年盈利八百四十一萬九千五百八十一元，連同前年盈餘五十萬二千五百三十八元，共八百九十二萬二千一百十九元，並將九月十七日分派中期股息每股一元和末期股息一元六角，並撥七十萬元入僱員退休基金。

該公司年會於昨下午十二時十五分在怡和洋行會議室舉行，會中通過開六百萬新股，每股五元，以將現有資金二千萬元增至五千萬元。……

適時公司 新裝表演 祝兒童節

【本報訊】兒童節將於下月到臨，以設計精美兒童服裝馳名的適時服裝公司，每年均有新裝表演，以资慶祝……

去年屆臣氏公司 獲利三百餘萬
北角兩大厦五月落成

【本報訊】屈臣氏有限公司董事局昨在七十七週年常會中報告稱：該公司去年共獲純利三百七十一萬一千八百九十一元，並預算派股息每股五元。

國際攝影學院 新生聯歡晚會

【本報訊】國際攝影學院前日在西摩道美麗台該院院長熊文選住宅舉行新生聯歡晚會……

中大校外進修班 首屆國畫班結業

【本報訊】本港中文大學校外進修部首屆國畫班，日昨在盛……

何明華會督榮休 兒童安置所餞別

【本報訊】香港兒童安置所昨在金城酒家歡宴何明華會督榮休……

民衆大厦 定期抽獎

【本報訊】位於北角英皇道之民衆大厦……

伍伯就義唱會 售學界優待券

大同珠海 兩校旅行

【本報訊】九龍大同中學，前日上午九時舉行全校員生畢業旅行……

出版消息

中國婦女

「中國婦女」週刊第三七九期已出版……

兒童報

兒童樂園

珠海園地

中國女性身材 可達國際水平
庇雅蘭芝美胸膏有效

石油氣到處有售 慳油爐灶最難得

菲華商聯會考察團 訪九龍總商會

【本報訊】菲律賓華商聯總會東南亞觀光考察團一行十餘人，昨日上午十時訪問九龍總商會。……

中華熱藥商會 選出新理監事

【本報訊】港九中華熱藥商會，昨日在該會大禮堂舉行選舉第十五屆理事監事……

展明書院 擴班招生

【本報訊】界限街一六六至一六六A號展明書院……P1至F6共十班。

治症

維爾勁 VALCIN

風濕劇烈 骨痛 關節 筋肉 痛 劇

世界惟一特效斷根藥

聞

上遠下參老法師於佛曆二五一〇年（一九六六）年三月卅日零晨一時在大坑光明台一號六樓維新佛學社華嚴閣佛堂圓寂老法師住世九十三載遺體奉移萬國殯儀館大殮堂治喪謹擇卅一日下午三時大險隨即靜靈暫厝該館四樓禄麿定於四月六日上午八時還柩返大嶼山昂坪舉行荼毘法事謹此奉聞

遠參老法師治喪委員會通告

治喪處：萬國殯儀館

北角英皇道十六號 電話：三〇八三三一

關相和醫生於三月五日在美國費城蒙主寵召息勞歸主謹訂於四月三日下午三時在九龍洗衣街二二七號播道會天泉堂舉行追思禮拜謹此奉告

關宅家人謹啟

如蒙賜唁謝折現金撥充聖工之用

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台 六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，本週農產品市價，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，專題新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答，專曲。五十分，鮮菜價格報導，天氣報告。九時，國語新聞。三十分，特別報告。……

麗的銀台

商業第一台

商業第二台

麗的金台

中文電視

綠邨電台

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
特蘭馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	四月一日	二日	美國	捷成
貴州	貨船	KWEICHOW	日本	一日	四日	紐西蘭	太古
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN			一日	日本	福來
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE			二日	非洲	渣華
厚民	貨船	HOUTMAN			二日	非洲	渣華
大安	貨船	TARN	歐洲	一日	二日	日本	多利順
亞蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	一日	二日	星洲歐洲	日郵
亞洲	客船	ASIA			二日	歐洲	天祥
東傑	貨船	EASTERN RANGER			二日	日本	怡和
菲律賓	貨船	PHILIPPINES			一日	日本美國	英邦
弟林麥加士	貨船	TELEMACHUS			一日	美國	太古
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	一日	二日	曼谷星洲非洲	大阪
大家泰	貨船	TAGAYTAY			一日	美國	多利順
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN			一日	歐洲	捷成
海多	貨船	HALLDOR			一日	星洲非洲	多利順
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR			一日	冲繩日本美國	美輪
芬賓	貨船	FERNBANK			一日	溫哥華	多利順
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	一日	二日	紐西蘭	大阪
大賓	貨船	THEBEN			一日	歐洲	多利順
芬景	貨船	FERNVIEW			一日	日本美國	多利順
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	一日	三日	非洲	渣華
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	三日	五日	歐洲	太平
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT			一日	星洲非洲	福來
大安	貨船	TARN			一日	日本	多利順
士打茂三鼻	貨船	STR.MOZAMBIQUE			二日	南非南美	渣華
新疆	貨船	SINKIANG	日本	五日	五日	婆羅洲	太古
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	二日	三日	溫哥華美國	福來
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	二日	三日	星洲黑海岸	日郵
邊利第	貨船	BENILEDI	日本	二日	五日	歐洲	邊行
岳州	貨船	YOCHOW	日本	二日	六日	婆羅洲	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	二日	四日	基隆	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	二日	五日	歐洲	太平
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	三日		日本	邊行
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	三日	四日	日本	捷成
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON	歐洲	三日	四日	日本	銀行
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	三日			太古
海利	貨船	HALEE	日本	四日	五日	星洲非洲	多利順
貽賓	貨船	YEWBANK	非洲	四日	五日	日本	銀行
芝大隆	貨船	TJITARUM			二日	紐西蘭	渣華
哲士打城	貨船	C.CHESTER	日本	四日	八日	歐洲	銀行
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	四日	五日	美國	日郵
湖南	貨船	HUNAN			四日	澳洲	太古
浩生	貨船	HOSANG			七日	斗湖	怡和
海明	貨船	HAIMENG	上海	四日	五日	婆羅洲	多利順
日本	貨船	JAPAN	歐洲	四日	五日	日本	太平
華亞	貨船	VAR	日本	五日	六日	西貢歐洲	法郵
衆星	貨船	STAR ANTARES	日本	五日	六日	星洲非洲	福來
安東利奧	貨船	ANTONIO	歐洲	五日	六日	日韓星歐	天祥
亞士第安那士	貨船	ASTYANAX	歐洲	五日			太古
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	五日	七日	美國	美輪
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT	日本	五日	六日	非洲	福來
荷蘭丸	貨船	HOLLAND MARU	日本	六日	八日	非洲	太平
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	六日	八日	日本	渣華
明石山丸	貨船	AKASHISAN MARU	日本	六日	七日	加拿大	大阪
漢普頓丸	貨船	HAMPTON MARU	日本	六日	七日	星洲近東	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	六日	七日	冲繩日本美國	美輪
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MRRU	日本	六日	七日	星洲非洲	大阪
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	日本	六日	七日	歐洲	太古
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲星洲	六日	八日	日本	鐵行
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國溫哥華	七日	八日	西貢曼谷	怡和
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	七日	八日	美國	多利順
金馬蓮	貨船	COMORIN	歐洲	七日	九日	日本	鐵行
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	七日	八日	美國	大阪
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	七日	九日	歐洲	邊行
朗道	貨船	RONDO	歐洲	七日	八日	日本	渣華
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	七日	八日	日本	捷成
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	七日	八日	日本	寶隆
烟台	貨船	CHEFOO	澳洲非島	七日	十日	日本	太古
斯溫馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	七日	八日	非洲	捷成
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	八日	九日	星洲非洲	怡和
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	八日	十一	華北	怡和
波士亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	八日			太古
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	八日	十一	日本	太古
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
山形丸	貨船	YAMAGATA MARU	日本	八日	八日	歐洲	日郵
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
士打菲濟	貨船	STR.FIJI	日本	八日	十日	星洲南非南美	渣華
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	日本	八日	九日	歐洲	大阪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	八日	九日	馬尼剌	美郵
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	九日	十日	溫哥華	福來
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	日本	九日	十日	非洲	大阪
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	日本	九日	十三	星洲非洲	日郵
燕素士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	九日	十一	基隆	太古
海雄	貨船	HERO	新加坡	九日	十一	日本	多利順
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲基隆	十日			太古
奧利安娜	貨船	ORIANA	日本	十日	十二	歐洲	鐵行
路易港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	日本	十日	十一	星洲非洲	大阪
大安臨	貨船	TRIANON	日本	十日	十二	歐洲	多利順
唐士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	十日	十一	日本	多利順
芝錦甜	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	十二	非洲	渣華

交通版

義大利郵船 亞洲今晨抵港

泊海運大廈 洛客二日同航歐洲

安東利奧五日到埠卸貨翌赴日

【本報訊】意大利郵船亞洲號（ASIA），今（卅一）日上午九時由歐洲駛抵本港，泊海運大廈，上落客貨，定四月二日離港返歐洲。又該公司貨輪安東利奧號（ANTONIO）亦自歐洲載貨來港，五日到埠卸貨，翌日赴日本。

飛來遊覽港澳之日本人士旅行團。

日本放送旅行團 飛抵此間遊覽港澳 本週內繼飛台北訪問

……由華旅行公司辦理及代……

港外線小輪

香港開 長洲線		長洲返	
上午六時廿五分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午七時正	經坪洲梅窩	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午九時三刻	直航	上午八時	經梅窩坪洲
上午十時	經坪洲梅窩	上午九時	直航
上午十時三刻	直航	上午十時五十分	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
中午十二時五分	經坪洲梅窩	中午十二時十分	直航
中午十二時	直航	中午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午二時五分	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航上環
下午四時	經坪洲梅窩	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時	直航
下午五時半	經坪洲梅窩	下午五時	經梅窩坪洲
下午五時三刻	直航	下午六時	直航
下午六時三刻	直航	下午七時十分	直航
下午七時	經坪洲梅窩	下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時半	經坪洲梅窩	下午八時十分	直航
下午八時三刻	直航	下午九時	經梅窩坪洲
下午九時三刻	經坪洲梅窩	下午十時十分	直航
下午十時三刻	直航		

香港開 荃灣線 荃灣返

晨六時半至晚七時半小時一渡；下午八時至十一時一小時一渡；青衣島仔荃灣特開上午六時半 ｜ 晨六時半至晚七時半小時一渡；下午八時至十一時一小時一渡；荃灣往青衣特開下午11時50分

香港開 梅窩線		梅窩返	
上午七時	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午七時廿五分	經坪洲
上午十時	經坪洲	上午八時半	經坪洲
中午十二時五分	經坪洲	上午十時四十分	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午一時	經坪洲
下午五時半	經坪洲	下午三時卅五分	經坪洲
下午七時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午八時半	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午九時三刻	經坪洲	下午八時	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

香港開 坪洲線	坪洲返
上午七時	上午七時五分
上午九時	上午七時五十分
上午十時	上午八時五十五分
中午十二時五分	上午十一時五分
下午一時三刻	上午十一時五十五分
下午四時	下午一時廿五分
下午五時半	下午三時
下午七時	下午四時四十分
下午八時半	下午五時五十五分
下午九時三刻	下午八時廿五分
	下午九時五十五分

大埔滘開 塔門線 塔門返

上午六時五十五分 ……；逢星期日改開上午七時半；下午三時 經十四鄉．深涌．荔枝莊．大固．赤徑．牧流灣。｜ 上午八時廿分 經牧流灣．赤徑．大固．荔枝莊．深涌．十四鄉。逢星期日改開上午九時一刻；下午五時廿十分

香港開 大澳線 大澳返

上午十時半 經汲水門．青山．東涌．沙螺灣。下午四時 由西環開經香港仔。下午六時半 經汲水門．東涌．沙螺灣。｜ 上午三時 經香港仔至西環止；上午六時半 經沙螺灣．東涌．青山．汲水門。下午二時半 經沙螺灣．東涌．青山．汲水門。

大澳開特別船（逢星期日．二．四．六及公衆假期加開）：香港開：上午八時（經東涌），大澳開：下午五時（經東涌）

上環開 南丫島線		榕樹灣返	
上午八時正	經索罟灣	上午七時四十分	直航
上午十時	直航	上午十一時半	直航
中午十二時	經索罟灣	下午二時十分	直航
下午三時	經索罟灣	下午四時五十分	直航
下午六時	直航	下午六時五十分	經索罟灣

上環開		索罟灣返	
上午六時	直航	上午六時五十五分	經榕樹灣
上午八時半	直航	上午九時半	直航
中午十二時半	直航	下午一時廿五分	經榕樹灣
下午三時	直航	下午四時	經榕樹灣
下午六時	經榕樹灣	下午七時四十分	直航

九廣車時刻

客車

九龍開—到羅湖	九龍開—到羅湖	羅湖開—到九龍	羅湖開—到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

截郵時間

大陸澳門 截郵時間

明日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時十分
國泰	星洲曼谷	下午　時卅分
國泰	西貢金邊	下午五時
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午六時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時五十五分
德航	東京	下午二時卅五分
民航	台北	上午十一時
民航	東京大阪冲繩台北	下午七時廿五分
日航	東京冲繩台北	下午一時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時廿分
日航	東京	下午五時卅分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	馬尼剌	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	東京	下午　時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十　時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京三藩市	下午五時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	下午六時一刻
澳航	新德里倫敦	下午八時三刻
德航	曼谷印度德國	下午三時卅分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午十　時四十分
民航	台北	下午八時五分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時廿分
菲航	馬尼剌	下午　時
泰航	馬尼剌	上午九時十分
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時　刻
馬航	新加坡	下午　時三刻
印航	東京	下午五時五十五分
印尼	曼谷印尼	下午二時十分

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	中午十二時五分
泛美	倫敦印度泰越	下午三時　刻
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時五十五分
國泰	東京台北	中午十二時五十分
國泰	馬尼剌	下午五時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午九時五十五分
國泰	漢城福岡台北	下午十時十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時卅分
澳航	倫敦印度	下午六時四十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午九時廿分
德航	西德印度曼谷	下午二時一刻
法航	東京	下午二時五分
瑞航	東京	下午二時卅五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
泰航	大阪台北	下午　時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印航	東京	下午四時五分
印尼	耶加達曼谷	下午四時一刻
馬航	星洲	中午十二時三刻
紐航	奧克蘭雪梨	下午七時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十　時
英航	印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京	下午五時
英航	達爾文雪梨	下午六時一刻
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午　時廿五分
國泰	曼谷星洲	下午六時十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
德航	東京	下午三時
民航	台北冲繩大阪東京	上午十時
法航	越泰印巴黎	下午三時五分
瑞航	泰印瑞國	下午三時廿分
菲航	馬尼剌	下午七時
日航	曼谷星洲印尼	下午　時廿分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午三時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
東航	永珍	上午十　時
印航	曼谷印度	下午四時三刻
印尼	東京	下午五時
馬航	新加坡	下午一時三刻
紐航	菲島雪梨奧克蘭	下午九時

港澳客輪

東望洋　西望洋　飛翠　飛鸞　飛鳳　飛燕　飛騰　飛達　路環　大來　山　佛　星　德　澳門號

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
亞嘉頻娜（貨）	AGAPENOR	日本	太古	A四十二	晚間
傑克遜總統（貨）	PRES.JACKSON	美國	總統	九龍倉碼頭	下午
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	美國	美輪	A廿一	上午八時
安第綠加士（貨）	ANTILOCHUS	歐洲	太古	太古倉碼頭	下午
大韓怡美利（貨）	HUGHEVERETT	日本	福來	A十三	中午十二時半
偉伯奇馬士基（貨）	VIBEKE MSK	日本	捷成	B廿九	上午六時
赫信士泰（貨）	HESSENSTEIN	日本	捷成	A三	上午
曜星（貨）	STAR ALDEBARAN	非洲星洲	福來	A十	上午十一時半
亞洲（客）	ASIA	歐洲	天祥	海運大廈	上午九時
柯利近熊（貨）	GOLDEN BEAR	馬尼剌	美輪	A五	中午
東傑（貨）	EASTERN RANGER	新加坡	怡和	A廿三	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
海興（貨）	HAIHING	曼谷	多利順	B三	下午
寶利華利（貨）	BONNEVILLE	美國加拿大	銀行	九龍倉碼頭	上午
成都（貨）	CHENGTU	日本	太古	A卅一	下午四時
恒生（貨）	HANGSANG	山打根	怡和	B一	下午
偉伯奇馬士基（貨）	VIBEKE MSK	印尼	捷成	B廿九	晚間

M.M.萬噸新型快船「華亞」（VAR）

直往北非，倫敦及歐洲各埠

四月五日落貨，六日下午開行

法國郵船公司啓

辦事處：太子行……

僑居地球員代表祖國後
仍可參加原地聯賽
毋須辦理轉會手續
國際足協答覆港足總詢問

【本報訊】國際足球協會秘書凱塞持士，前天覆函本港足球總會，對於本港球員代表外地參加國際足球賽的資格問題，解答甚詳。據悉，大意如下：

（一）僑居外地的球員，有選擇代表其祖國參加國際足球賽的自由權。

（二）球員可以應召返國，代表其祖國出席國際足球賽，無須辦理轉會手續，事後返回僑居地，可以繼續參加當地聯賽。但如在其祖國參加聯賽者，則不能參加僑居地聯賽。

（三）僑居地足總不能對該球員，作無理限制，但該球員的祖國足總，必須函告該球員僑居地足總，請協助該球員成行，返回祖國，代表出席國際足球賽。

關於球員代表外地參加國際足球賽的資格問題，在國際足協未覆函前，本港足總有部份委員，認爲國際足協規定，凡球員代表外地出席國際足球賽，返港後須辦理轉會手續，才能參加聯賽，但必須停止參加比賽一年，始能進行轉會。

不過，足總亦有委員認爲此乃曲解國際足協條例，事實上國際足協規定，須辦轉會手續者，是指球員如代表祖國參加國際足球賽後，欲代表香港出席國際足球賽而言，並非將聯賽及銀牌賽等非國際性球賽包括在內。

由于足總委員兩派意見相持不下，本港足總遂去函國際足協詢問。前天國際足協秘書經有覆函，詳加解答，證明足總委員的兩派意見中，以後者意見爲合。

根據國際足協秘書的解答，即是本港球員可以有代表祖國出席國際賽的自由權，返港後仍可參加聯賽，祇是要代表香港出席國際賽，即須辦理轉會手續。

因此，倘如規定球員代表其祖國出席國際足球賽後，返回本港須辦轉會手續，並須停止參加聯賽一年者，便是錯解國際足協條例，同時，也是對本港球員作無理限制。

花墟聯賽平淡
東方與九巴 零比零和局

【本報訊】花墟場足球聯賽，東方對九巴，在毛毛雨下完成賽事，甲組賽，○比○，雙方均無紀錄，各得一分。預備組，九巴僅以一球勝東方。

賽前，雖未下雨，故能吸引五千五百廿六人，收入一萬二千五百九十二元，比諸前天的流浪對傑志，有天淵之別。

一般球迷對東巴之戰，多由於將來如果雙方在銀牌賽碰頭，則今仗實有綵排。可惜昨賽適得其反，大家打「因住波」，大失球迷所望，才有○比○收場。

東方周志雄復出，而九巴則因劉志霖傷缺未愈，以黃德福補缺。

照演出上而言，東方埋門比九巴有威脅，九巴祇在禁區附近迭巡，極少機會起脚射門。不過楊偉業的一射一頂，陳振權的一射，仍逃不過郭德光的五指關，故不能攻破。

但是九巴在最後三分鐘，有被攻入可能，就是陳強底綫斬中路，球在九巴門楣中路彈了一彈，沒有下降，繼而球越門右，再彈向門楣墜下，恰巧郭秋明站在那裏，順手將球撈得。如果在第一彈時墜下，則正落在郭榮與周志雄面前，一衝便得。

球場因昨天上午無雨，風乾場地幾許，可是開賽時下雨，變成地滑球濕，球員演出，未如人意。

比賽展開，九分鐘，周志雄吊門，郭榮側前頂頂，郭秋明出手救去。十四分，梁偉雄邊綫疾上，先過廖榮礎，張永滑包抄，亦爲底綫傳中，可惜力度太猛，傳到右翼位，使衝入中路之郭榮、陳強失脚良機。

十五分周志雄近三閘邊綫斬中，蔡偉標、郭榮快衝，球到人到，郭秋明一拳將球打出，終因兩人衝力甚猛，三人齊倒網內。

雖然九巴不時反攻，無奈東方守力强，有驚無險。戰至廿三分，陳強以足將球托向周志雄，志雄以第一時間再將球托中，郭榮近門第一時間旋身力射，誰知射中球底，一射衝天，失去可入機會。上半場完，○比○，各無勝負。

下半場，雙方球員一如上半場，不肯埋身硬拚。直戰至卅八分鐘，楊偉業從右方吊中，陸文消中路偏與身旁之陳振權，快足抽射，當時天氣稍黑，誠恐郭德先目力迷濛，遂率郭德先企得好位，將球撈得，化險爲夷。

九巴最險一次爲四十二分鐘，陳強右方底綫撥與羅北，羅北再傳回陳強，陳強底綫斬中，球由高空落在門楣之上，立即彈斜而未墜下，郭榮、志雄，均作「牛頭望月」，等候墜下，誰知皮球前進力强，恰彈門右再墜下，雙膝在郭秋明身前，手抱得。可算尾運亨[illegible]，才未失手，於是○比○賽和。雙方列陣如下：

（東方）郭德先、吳添、譚漢忠、李國華、旺有、蔡偉標、梁偉雄、郭榮、周志雄、羅北、陳強

（九巴）郭秋明、廖榮礎、張永滑、曾榮漢、陸文消、楊偉業、陳振權、黃德福、周少雄、盧松江

英摔角團 到港表演

英國摔角團，隊長羅拔雅察及占士林肯，於昨日乘意大利航空公司客機，由羅馬到港。其餘七名隊員，則將於本星六抵達。該團預算在港逗留四週，於逗留期間，將在香港會球場，及伊利沙白青年館運動場表演摔角。離港後，該團將續往曼谷、馬尼拉及新加坡等地表演。

·郭秋明救球失手· 甲組足球聯賽，東方昨和九巴。圖爲東方郭榮（右）及蔡偉標（左）雙雙衝門，九巴門將郭秋明衝出搶救，結果皮球從郭秋明手旁跌落地，幸不致有失。

甲組足球聯賽成績
（截至三月卅日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十七	十五	一	一	六八	廿一	卅一
東方	十七	十	三	四	卅四	廿五	廿三
警察	十五	九	二	四	卅八	廿三	廿
愉園	十六	九	二	五	卅二	廿八	廿
九巴	十八	七	六	五	卅四	廿九	廿
元朗	十八	七	六	五	卅三	卅	廿
星島	十五	八	二	五	四六	廿五	十八
東昇	十六	六	五	五	卅四	廿五	十七
流浪	十六	五	三	八	卅三	卅三	十三
東華	十七	四	二	十一	廿六	四二	十
傑志	十八	一	二	十五	廿二	七七	四
光華	十五	一	○	十四	十六	五八	二

公開網球團體聯賽
決定五月二日開鑼
各組單位經已抽籤

【本報訊】香港網球總會主辦的全港公開網球團體聯賽，昨日已抽籤編定賽序，並將於五月二日開始舉賽。

參加網球團體聯賽的單位，近年迭見增加，本屆達到廿二個單位的七十五隊，比上屆又增加了七隊，尤以參加男子丙組的最多，共廿三隊，須要分三組角逐，每分組採單循環比賽，以積分最多的一隊出綫參加決賽，男子丙組有十六隊參加，分兩組比賽，出綫及決賽辦法，與男子乙組相同，而其他各組，則採雙循環比賽。

過去參加男子甲組角逐的，僅得中游、南華與三獅等三隊，成鼎足而立，但本屆則有九龍木球會加入競爭。根據該會過去的實力，未見有何突出，本屆竟能參加甲組角逐，定是羅致好手加盟。各隊名單雖未公佈，但一般人估計，九龍木球會可能獲致本屆草地網球錦標人菲臘士加盟，配合該會原有的羅德輝，與安士提等人，實力也頗强勁，足與上述幾隊抗衡。

男女混合甲組本屆亦有三隊參加，過去沒有參加的三獅會，亦是其中之一。

賽會已定於五月二日開始展開角逐，各組的賽期均按歷年習慣，每逢星期一是男子甲組與女子甲組的賽期，星期二是男子乙組及女子乙組的賽期，星期三是混合甲組及男子丙組的賽期，星期四是混合乙組及男子丁組的賽期，星期五則留空，作爲各組因下雨或其他緣故改期補賽之用，星期六、日公衆假期，例不舉賽。

茲錄抽籤結果如下：

（男甲）中游對九木，南華對三獅。

（女甲）中游對市政，婦遊對南華，九木輪空。

（混合甲）三獅對南華，中游輪空。

（男乙第一分組）軍聯對市政㊀，大東對中游，九龍塘對三獅。

（男乙第二分組）南華對渋空，婦遊對市政㊁，九木對西洋。

（女乙）鄉村俱樂部對西洋，小柴灣對中游，軍聯輪空。

（混合乙）市政對婦遊，中游對軍聯，南華對港木，九木輪空。

（男丙第一分組）中游㊀對赤柱，警察對三獅㊀，南華㊁對鄉村俱樂部，港木對九龍塘㊀。

（男丙第二分組）南華㊀對九木，中游㊁對渋空，市政㊀對三獅㊁，九龍仔對郵政。

（男丙第三分組）軍聯對九龍塘㊁，市政㊁對華員，婦遊對中游㊂，印遊會輪空。

（男丁第一分組）九龍塘㊀對小柴灣，南華對三獅㊀，九印對大東。

（男丁第二分組）三獅㊁對中游㊀，九龍塘對港大，婦遊對市政，中游㊁對空軍。

泳聯召開週年大會

【本報訊】中華游泳聯會今午六時在九龍新麗琪餐廳，召開本年度週年大會，推選新執委會職員。週年大會議程錄後：㊀宣讀各會委派代表函、㊁通過上期議案、㊂會長一年來會務報告、㊃通過週年財政報告、㊄修改會章、㊅聯任會長、㊆聯任名譽會長（以一人，副會長三人，不超過二十名爲限）、㊇聯任義務核數師。

體育

中國高爾夫賽 今日在台揭幕

【台北卅日中央社電】有十個國家，一百二十多位名手參加的五十五年中華民國高爾夫球公開賽，定卅一日上午在淡水揭幕，由中華全國高爾夫球委員會名譽會長何應欽開球。這一爲期四天的比賽第一回合十八洞，將在九時正開始，四月一日第二回合完畢後，將淘汰一半，取得繼續比賽資格的一半選手，將於四月二日及三日，各打十八洞，完成七十二洞的比賽，爭奪本屆錦標。

籃聯賽護級戰
幸運今日重戰中青
甲一組警察對公民

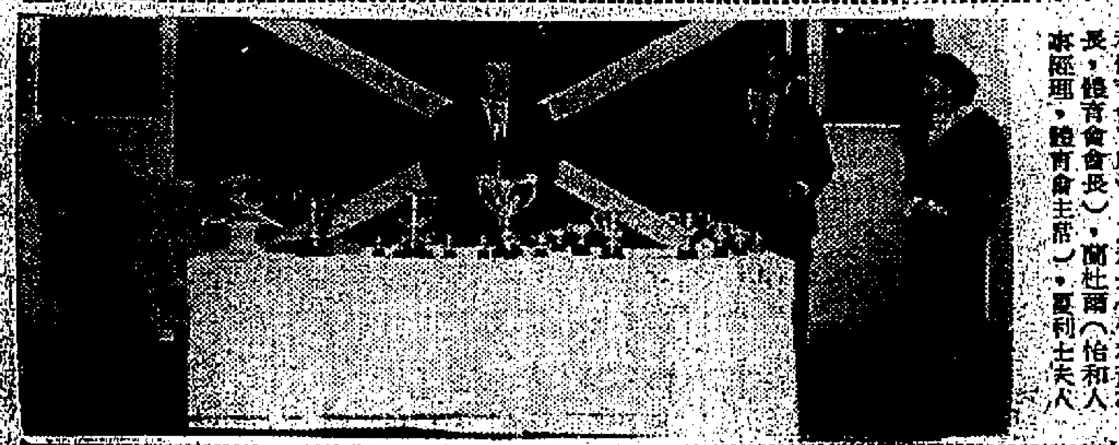
【本報訊】男子籃球聯賽，今夕有兩場同分賽，在九龍伊館舉行。七時半，甲二組幸運對青年會，八時半，甲一組警察對公民。

頭場甲二組，幸運對青年會，爲該組三隊同分球隊，「護級」的第二個回合，幸運於前晚勝自力，如果因而此役倘能再捷，則爭取「留級」一業已大功告成。若青年會此役取勝，則須看第三場青年會對自力而定「護級」的成敗，始能確定。此役「幸青」對抗，雙方定必力拚。倘使兩隊在聯賽初逢，幸運以六十五比五十六取勝，惟目前青年會各將，狀態較當時已有顯著進展，爲「護級」重要關頭，定抱「寸土必爭」決心，此役戰情勢必劇烈，幸運即使取勝，料亦相當吃力。

尾場甲一組警察對公民，亦爲該組「護級」的爭奪，惟甲一組的爭取「留級」，不若甲二組的劇烈，蓋因甲一組球隊降班，亦爲降落甲二組，依然保持甲組資格。且警察實力較强，乃屬無可否認。兩隊在聯賽的比賽，警察以五十八比四十一取勝。公民今夕雖圖雪「一箭之仇」，但身裁技術，均不如人，警察仍能再挫公民。

團體乒乓賽
今晚兩項決戰

【本報訊】乒乓總會主辦本屆各項乒乓比賽，今晚爲最後兩項團體賽，該兩項爲女子甲級團體賽爭錦標戰，及男子高級團體賽爭錦標戰，女子賽爲永恒對星島，男子賽爲愉園對南華，比賽在修頓場演出，下午七時開始女子賽，八時男子賽。茲錄四隊名單如下：



南華會保齡場館 今日舉行開幕禮
請由利銘澤議員主持典禮

南華體育會，興建于加山之保齡球場館，經已落成，裝備完竣，經於月之廿四日舉行記者招待會，由該會副會長何世柱，對該場緣起及設備，闡述甚詳。該會定于今日下午六時，敦請行政局華人首席非官守議員，該會永遠名譽會長利銘澤主持開幕典禮。而該場擁有球道四十行，故經敦請紳商賢達四十位主持開球禮，以昭隆重。今日除舉行盛大鷄尾酒會歡宴嘉賓外，并由AMF公司，由東京派來美國選手一名到場表演，另有本港中西球隊四隊作表演賽。禮畢，至八時正式開放，再供會員享用。

又悉，本年底由AMF公司在東京舉辦之世界「保齡」錦標大會，本港已定派選手二名參加，今後體壇，當更形熱鬧。

（永恒）黃碧瑞，陳華，梅兆星，曾榮，吳玉珍，唐美凝。（星島）樊倩君，劉恩瓶。（愉園）鄧鴻坡，梁榮。（南華）劉錫晃，李[illegible]，劉長春，蔡志強。

怡和體育會 俱樂部開幕

怡和體育會俱樂部，設於畢打街十四至十六號十樓，昨晚舉行開幕式，該俱樂部將用作一般文娛活動集會，乒乓球比賽及其他展覽，陳列的場所。俱樂部內，并設有職工商店。怡和有限公司董事長及總裁夏利士，主持開幕儀式後，並由其夫人頒發該公司各部門職員去年各項運動比賽優勝獎。附圖由左至右起：Y.C.梁（怡和體育會司庫），夏利士（怡和董事長，體育會會長），蘭杜爾（怡和人事經理，體育會主席），夏利士夫人。

仁伯英文中學 今日校運大會

【本報訊】香港仁伯英文中學，爲提倡田徑運動，發揚體育精神起見，於今日上午八時起，在香港掃桿埔政府大球場，舉行一年一度的田徑運動會。參加競賽健兒，計有三百四十八人，分爲男子，甲、乙、丙、丁，女子，甲、乙、丙等七組，全部競賽項目，共五十六項。此次賽會獲得馳名世界之奧米茄表廠，借出世界運動會所採用之計時表及發令鎗。今日田徑賽節目如下：

（男甲）一百公尺，二百公尺，四百公尺，八百公尺，四百公尺接力，一千六百公尺接力。跳高，跳遠，三級跳遠，推鉛球。

（男乙）一百公尺，二百公尺，四百公尺，八百公尺，一千六百公尺接力，八百公尺低欄，跳高，跳遠，三級跳遠，推鉛球。

（女甲）六十公尺，一百公尺，二百公尺，四百公尺接力，跳高，跳遠，推鉛球，擲壘球，八十公尺低欄。

（女乙）六十公尺，一百公尺，四百公尺接力，跳高，跳遠，推鉛球，擲壘球。

第一間 四十條 全自動
保齡球場開幕誌慶
南華體育會
JEC 怡和有限公司 仝敬賀
AMF

馬經

公開賽羣雄會戰

晨操摘述
陶樂駿

昨天的試跑頗爲熱鬧，步部份馬呈佳態，茲摘述如下：

郭子猷試寶城快六化郎，全程快放有一氣呵成之勢，蹄姿爽朗，氣勢如虹，末段加速，反應甚强，依然呈勇。

洪燮康試好盈利六化郎，走勢神順，活潑輕鬆，依然呈勇，此次遂一哩路程，仍有突襲的機會。

助手試幸勝六化郎，脚法尚佳，但氣力不強。

邱達顧試好希望六化郎，步法輕爽，活潑可愛，狀態尚佳。

助手試叻馬六化郎，步幅够大，但翻步遲緩，近況無進展。

彭利來策龍章與麥美倫策感恩日同試一哩，龍章步伐雄壯，氣勢尚强，如逢機會有突襲地，感恩日的狀態無進展，經爽有勁，佳態保持，或待觀此次越班挑戰。

的確叻步大力雄

第五班：陳浩祥試的確叻半哩，步大蹄長，活潑可愛，兩段有貫注氣勢，餘勢甚盛，佳態畢呈，最宜乾地出爭六化郎四十碼，有力爭雄。

助手試至尊寶六化郎，前兩段按轡，末段有凌厲衝刺，佳態外溢。羅倫試勇者半哩，脚法欠雄勁，餘勢不足。施露華試來人祉券半哩，蹄姿清秀。

活潑輕巧，佳態保持。

第六班試馬較少，金馬、神掌，脚法欠靈活，助手試奇能半哩，活潑輕鬆，佳態保持。

櫻花小姐勁力强

第八班：告魯士試又一星六化郎，脚法輕巧，活潑可愛，狀態仍佳。鄭棣池策櫻花小姐與助手策駝騎同試一哩，櫻花小姐蹄姿清秀，氣力貫注，分段

加速頗暢，綵鐘相伴，姿放縱縱，兩駒均佳。

新馬有位假賽一哩，助手試閃電天六化郎，步法靈活，輕爽有勁，佳態保持。麥美倫策金手指與彭利來策友誼萬歲同試六化郎，金手指在外欄，輕盈活潑，運動均勻，友誼萬歲馬身尚直，姿態平常。告魯士試跑過先六化郎，步大力雄，氣力貫注，狀態仍勇。

得意寶來脚法佳

新馬未上名賽一哩洪燮康試得意六化郎，脚法清爽，活潑有勁，狀態漸勇。羅倫試寶來六化郎，蹄姿輕巧，活潑可愛，佳態漸露。助手第二演與林國樑策同花順同試六化郎，二演步伐雄壯，氣力充沛，佳態保持，其餘的狀態平常，無若何進展。

復活節賽馬兩天
分場表公佈
每天十場沙宣盃報名馬十七匹

復活節賽馬（即第九次賽）兩天，馬匹報名於昨午十二時止，馬會隨於上午編定分場表公佈，兩天場精彩而又受重視之賽馬，保定在四月九日（星期六）及四月十一日（星期一）舉行。

因屬復活節假期關係，每天均分上下午作賽，昨日報名截止後，馬會當局決定改爲每天賽十場，仍以頭場爲紅牌生賽，兩日開跑時間定正午十二時。

第三場搭第四場，第四場搭第五場，俏形與週年大賽時相同，除第三、四場外，其餘各場均附設連贏位。

第五班六化郎短途賽分兩組，一組在首天頭場，列爲紅牌生賽；另一組列爲次天第五場。首天十場比賽，報名馬十四匹者有兩場；次天十七匹者一場，十五匹者兩場，十四匹者一場。

沙宣挑戰盃，本屆報名馬十七匹，有十六匹來自第一班，另一匹是初降落第二班之威特窩。

第一班賽馬有，勝券、新寶及新近升上第一班之快馬，第四班一哩，報名馬有三十一匹，祇分兩場，因此兩場均數由賽馬担任，刺激性特强，且仍爲假期，故料吸引力可能較大。次天十場賽馬，使馬迷不致感乏味，但馬估九四場之多，將首天十場賽馬新之機會也。

第九班報名馬有十五匹，均列正選，而欲剝奪第九班馬逃生之不敷後備，大概因不夜遊神列爲後備。第八班亦祇各賽一場，第八班報名馬十三匹，增加。茲將兩天分場表列下：

首天

第一場 第五班：六化郎四十碼（紅牌生賽）。①神鍮 ②寶山 ③仁仁 ④晶瑩 ⑤的確叻 ⑥勇者 ⑦定心 ⑧邏輯 ⑨海軍勳章 ⑩和味 ⑪輝煌 ⑫火花 ⑬宸妃 ⑭威靈頓

第二場 新馬：一哩。①好意 ②福至心靈 ③紫榮 ④千面金剛 ⑤驍騎 ⑥喜明發 ⑦友誼萬歲 ⑧跑過先 ⑨明輪 ⑩盈餘 ⑪萬應錢

第三場 新馬：六化郎四十碼。①大家好 ②愛從力 ③雄寶 ④奇士 ⑤勇猛 ⑥得意 ⑦寒錦標 ⑧龍城 ⑨豐收 ⑩寶現 ⑪先得 ⑫誠敏 ⑬同花順 ⑭錦添花

第四場 第八班：一哩。①又一星 ②雅緻 ③萬世英雄 ④飛鵬 ⑤金甸 ⑥好年華 ⑦美麗 ⑧所羅門王 ⑨自由神 ⑩櫻花小姐 ⑪想奧娜小姐 ⑫滿漢 ⑬飛星 ⑭虎將 後備：馬來之寶、意得、夜遊神

第五場 第六班：五化郎。①弈 ②舞韻 ③變奇 ④成豐 ⑤高飛 ⑥愛爾蘭花 ⑦夜遊時 ⑧恒景 ⑨波斯玫瑰 ⑩銀樹

第六場 沙宣挑戰杯 公開賽：一哩。①密底算盤 ②寶城 ③金鳳 ④好盈利 ⑤好希望 ⑥獵人 ⑦龍章 ⑧叻馬 ⑨毅博 ⑩幸勝 ⑪中庸 ⑫好漢 ⑬雖我所能 ⑭威特窩 後備：勝券、新寶、快馬

第七場 新馬：六化郎四十碼。①實來 ②必中 ③郝得 ④參利是 ⑤萬壽無疆 ⑥富力原 ⑦後來 ⑧肥福 ⑨微笑日 ⑩幾好 ⑪賽盈利 ⑫頭兒 ⑬二淡

第八場 新馬：一哩。①小格 ②廣都 ③典娜 ④飛馬 ⑤金手指 ⑥閃電天 ⑦立功馬 ⑧皇家寶石 ⑨帝寶 ⑩慈心

第九場 第六班：九化郎。①愛爾先新 ②田鷄東 ③錦纏 ④靈順 ⑤神掌 ⑥勇敢 ⑦新勝 ⑧威能 ⑨多泳佛將

第十場 第六班：五化郎。①沖天 ②馬經神 ③麗女 ④得寶碌 ⑤金馬 ⑥和平萬歲 ⑦萬盛靈 ⑧馬會通 ⑨特美爾 ⑩鐵寶郎

次天

第一場 第七班：六化郎四十碼（紅牌生賽）。①愛翠消 ②顧靈 ③追我來 ④雙棟 ⑤首獎 ⑥好樣 ⑦翠仙 ⑧靈芝草 ⑨生神仙 ⑩勇辰 ⑪必適

第二場 第九班：一哩。①太陽神 ②宇宙人 ③佳麗 ④光明 ⑤神童 ⑥牙橋 ⑦金蹄 ⑧仙桃 ⑨飛奔 ⑩好快 ⑪香港玉石 ⑫彰城 ⑬小蝦 ⑭是必贏 後備：寒山

第三場 第七班：六化郎四十碼。①再見 ②女佛兒 ③金玫瑰 ④秋心 ⑤榴實 ⑥心上人 ⑦南岸 ⑧達利 ⑨特美爾 ⑩威麗 ⑪再相逢

第四場 第四班：一哩。①譚遍

第五場 第五班：六化郎四十碼。①至尊寶 ②來人祉券 ③新潮 ④一帆風順 ⑤快樂男士 ⑥富力加 ⑦鐵騎士 ⑧美輝 ⑨挪威民第二 ⑩好利是 ⑪奔馳 ⑫特高 ⑬飄冠 ⑭霸飛䍃

第六場 第三班：一哩二五。①飛擒 ②金榜 ③茂錄 ④路新 ⑤萬好 ⑥紅寶 ⑦步樂美 ⑧艷陽天 ⑨感恩日 ⑩伊勝將軍

第七場 第七班：六化郎四十碼。①好玩意 ②炮仗 ③飛鳳 ④賓鵲批 ⑤高士美 ⑥鴻運

第八場 第三班：六化郎四十碼。①得寶 ②虹色尼羅河 ③光先 ④一定能 ⑤郵樂 ⑥南花 ⑦秀麗 ⑧愉快 ⑨成功日 ⑩泰思 ⑪功童 ⑫清潔紅

第九場 第四班：一哩。①難開審 ②信心 ③寶門 ④謙虛 ⑤萬年青 ⑥快樂名駒 ⑦絲林 ⑧得好 ⑨易手 ⑩雅冠 ⑪紳利 ⑫昭景 ⑬廣纖 ⑭特美師 後備：邢公爵

第十場 第三班：六化郎四十碼。①愛美師 ②山茶花 ③大力 ④快活人 ⑤幸運號 ⑥寶馬 ⑦瑞龍 ⑧泰來 ⑨天才 ⑩樂觀

印尼圖挽救經濟危機 貿易政策將有所改變

日本力圖與印新政府展開貿易 港大批急需物品今日付船運印

【本報訊】印尼內閣組成後，共總理及全體閣員，已於昨日宣誓就職，此間貿易商認為：印尼的經濟政策，將有所改變，事實上印尼經濟已陷於崩潰邊緣，非急圖挽救不可。

該貿易商又說：日本以價值二百五十萬美元的米糧及棉紗等主要物資緊急援助印尼，無疑是準備與印尼新政府展開貿易，進一步可能向印尼投資設廠，但印尼的土產輸出及轉運，若失去星馬之綫，則多頗障礙，近兩年來印尼經濟困難，加深也因與星馬斷絕貿易關係所致。同時，星馬經濟亦因與印尼絕交而受到嚴重的影响，所以有人認為印尼新內閣成立後，對抗新加坡，可能採取外緊內鬆的政策，星印兩地貨物交流，將或因此而有所轉變，設若星方貨品能够恢復輸印，則對於香港貨品轉口，至為有利。

現在由於印尼大局，署為穩定，而彼邦幣值亦穩，所以在新政府經濟政策未宣佈以前，印方入口商以自備外滙向港訂購新貨，已比上週稍多，而舊日訂下之貨擁，則正在趕緊運出，捷成洋行代理之倖伯哥馬士基號輪船，連日接入艙位頗為擠擁。查該輪將於今日凌晨由日本開到本港，據船公司消息：該輪在港落貨後，將提前於今晚開赴印尼耶加達按載的貨物，包括：棉紗、布疋、衣服、工業器材、牙刷、塑膠水晶品、金屬製品什糧及其他什貨，均屬印方急需而好價者，還未付出之貨，也將於日內趕運。

美股市走勢平均指數

【紐約廿九日美聯社電】杜鐘斯美國股份廿九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業類	九三二·九六	九三七·一九	九二二·八八	九二九·三九	跌三·三三
二十種鐵路股	二五二·七一	二五三·八三	二五〇·二四	二五一·六九	跌〇·七七
十五種工業專用	一四二·三九	一四二·九三	一四一·一八	一四二·一二	跌〇·一五
六十五種雜項收類	三三二·六七	三三四·一三	三二九·三〇	三三一·四七	跌〇·九九

鎊紙有榮辱 日元市頗勁

K金尾盤二六三·一二五

【本報訊】貝魯特金價報三五·一九五（跌），曼谷金價乙式三九·五二，瑞士金價三五·一五五（乙式）。

歐洲金價乙式三五·一四——三五·一六，倫敦金價乙式三五·一司令八便士。

告老士間漲（二·七九三七），紐約轉賬鎊乙式二·七八五〇，倫敦轉賬鎊報縮（二·七八五七）。

K金走勢牛皮，頭盤二六三·一八七五，最高二六三·二五，午市收市二六三·一二五，平息。

期紗按五·七四（乙式），改訂加息三角。

日元期貨按一五〇，現貨先成一四九·五，隨升一五〇（穩）。

朱紙現貨一·四七二五，期貨按一·四五。

大鈔五·七五一二五（呆企），細鈔買氣稍旺，初成五·七四三七五，午市報五·七四六二五。

美電按五·七四七五，通天單按五·七五一二五，加幣按五·三三六二五。

美加滙率，入·九二七九，出·九二八二，均報縮。

美股交投暢旺 行情閃縮上昇

【紐約廿九日美聯社電】星期二日股市成交總數八百三十萬（星期一日為八百六十四萬）較昨市稍減。

收盤時報跌，惟交投頗暢。開市之初，部份股仍見閃縮上升，但在午市後轉疲，在收盤時多成為全日最低價。

據華爾街股市家分析此日股市報跌的原因是由於部份投資家見利則吐，同時又有人盛傳詹森總統有意向國會申請增稅五十億元，以致影响此日股市報跌。

「杜鍾斯」卅種工業平均指數跌三點二三成九二九點三九。「標準及波亞士」五百種股跌點三五成八九點二七。

成交股票一千四百零四種，共中七百五十五種下跌，四百零二種上升，二百四十七種不變。

史派里膠許股全日最暢升八角七仙半成二十元一角二仙半，成交廿二萬九千二百股。菲律賓礦業股交暢，跌一角二仙半成五角。

成交十二萬四千九百股成二元三角七仙半。張米路股跌四元五角，德隨斯建股跌三元，巫特蘆傘股跌四元，美國航空股跌二元，孟尼福股跌四元，波羅路股跌二元，杜濟飛機股跌二元。

加拿大西德滙 牌價均告改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大及西德均見調整，計加拿大電滙賣出價由一八·八七五加元改為一八·九〇六二五加元，即每百元港元比前多兌〇·〇三一二五加元。西德電滙賣出價由六九·三一二五馬克改為六九·二五馬克，買入價亦由七〇·一八七五馬克改為七〇·一二五馬克，即每百元港幣比前多兌〇·〇六二五馬克。倫敦告羅士賣出價由二·七九三〇美元改為二·七九三六美元，買入價亦由二·七九三二美元改為二·七九三八美元，即每英鎊均比前多兌〇·〇〇〇六美元。

海外投資有限公司 至惠基金節日行情

富鑫富基金	一九·三九美元
國際基金	七·二九美元
利時基金	一五·一九美元
致富基金	二六·九一美元
富得利基金	一五·〇九美元

經緯聯合投資公司 聯合基金節日行情

美國投資基金	一九六五年一月一日	三三·三三美元
信託投資基金	一九六五年一月一日	二〇·七一美元
信託發展基金	一九六五年一月一日	一五·〇九美元
	一九六五年一月一日	三一·三八美元
		一一·二九美元
		一八·五一美元

工商界

本港金融行情表

民國五十五年三月三十日

九四五K金	
開市	263.1875
收市	243.125
最高	263.250
最低	263.125
期紗	
開市	5.745
收市	5.745
最高	5.745
最低	5.745
現鈔	
大鈔	5.75125
細鈔	5.74625
日本紙	
開市	150.00
收市	150.00
最高	150.00
最低	150.00
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.75875
最低	5.75625

通天單	
最高	5.75125
最低	5.75
雜幣	
加拿大（大）	5.3275
加拿大（細）	5.3175
大坡紙	1.865
細坡紙	1.86
新勞嗶（百計）	60.00
俑幣（每元）	.983
人民幣（大）	1.10
人民幣（細）	1.10
正㓃	16.00
雜㓃	12.75
印尼幣（萬計）	1.00
台幣（千）	139.50
台滙	140.50
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.90
西貢紙（千）	36.00
新法郎（百）	116.75
瑞士紙（百）	132.00

歐美日夏季衣料 初銷生意受影响

天氣乍暖還寒

【本報訊】最近夏季衣料雖已陸續上市，但因天氣變幻無常，零剪及批銷生意，均大受影响。

商人為了減少貨物積壓之苦，對於歐、美、日夏季衣料來貨，都普遍推遲一些，但現時到貨却是，業內批發商的銀根，依然很緊。

最近運到的歐、美、日衣料，以美國男女裝毛的確凉、英國毛的確凉，印花紡綢、綿綢、法國綿綢、意大利綿綢、日本尼龍綢，的確凉等為大宗。

料最近已陸續運到，而部份且已上市應銷，但因天氣變幻不定，而近日天氣轉寒凉，市民購買夏季衣料添置新裝的，可說寥寥無幾，成衣製造商購料亦屬不多，零剪及批銷生意均受影响。

港廠麥糠暢市 價格畧告調升

各種飼料市道穩定

【本報訊】香港麵粉廠出產之麥糠，週來因農場需求增加，銷路甚暢，幼片白麥糠價格調升，每担由廿四元三毫調升至廿四元五毫，其餘價格仍穩，粗片白麥糠每担仍為廿五元，幼片赤麥糠每担仍為廿二元五毫，粗片赤麥糠每担仍為廿二元。外來麥糠價格企定，菲律賓幼白麥糠有二十噸充塢，碼頭交貨每担成廿四元三毫，澳洲麥糠因為前價高昂，來途無化算，未有運來推銷。其他飼料，市道如常，金邊粟米有五百包抵埗，每担以二元五毫成出，泰國粟米近期花貨每担扳廿二元八毫，非洲高粱粟每担扳廿九元，泰國高粱白粟每担要二十元〇五毫，印尼生黐每担要卅四元。

本港存倉砂糖 未肯低價沽出

糖商待旺月開始放售

【本報訊】據糖商消息：國際糖價仍未能有力上升，本港糖市亦暫時未有機會振作，因此有貨在手之糖商，守候未肯低價沽出，現在存倉砂糖雖有二千餘噸，但全部是貴價貨，糖商如果要現在時價售出，每担要虧蝕二元至三元，故此寧願儲倉，等待旺季開始，陸續出售。

昨日市情，大勢轉穩，台灣特砂每担以廿九元五毫拆出，比前升五毫，台灣幼砂每担由三十元扳拆卅元〇五毫，南韓幼砂每担由廿八元五角扳上廿八元八毫成出八噸，古巴幼砂每担由廿六元八毫扳上廿七元成出十噸，榴花粗砂每担以廿五元成出十五噸，成後要廿五元五毫。

糖商認為現在本港糖價已在低價位中逐漸回升，到了旺月開始，每担再升三、四元亦不為奇。故此現在糖行本間接家貨，將之轉手沽放，存倉貨未肯賤價推出。

雞源轉疏 價仍難升

【本報訊】最近數天，外地雞隻到量少，但因市弱，其價仍未因此而回升，上雞大盤價每担企住二百七十元至三百元，上雞項零售價每斤四元二，普通上雞及上別雞零售價每斤三元八，中雞三元二，與上豬肉價相同，但每斤三元以下的下雞，近日較少發售。

下季米源源到 明日開始提沽

糧情安定昨成六千包

【本報訊】本港第二季入口米額，除日前已運到一部份外，近旬日來復源源運到，統計總有廿餘萬包之多，此項新米，由明日起開始提沽，所以米糧供應，將更加充裕，其市也可保持安定。

查昨日開市後，泰米及大陸米均有開盤，全日成交約六千包，其價照舊企住。計：泰國青竹新大米每担成五十九元半，青斑新大米五十九元七，青地圍舊大米六十一元，紅地圍舊大米六十三元八，藍五星舊大米五十九元九，糯碌五十四元九，黃斑舊大米五十九元二，I 嘜米碌四十八元九，糯碌五十四元半，黃日月米碌四十七元一，西字粘六十四元，大陸天字絲苗六十七元一，上海米七十六元，埔埃粘五十八元一，油粘六十四元半。

股市畧轉暢 大勢趨穩定

【本報訊】昨日股市交投畧暢，行情榮辱互見，大勢趨穩，成交值一百一十七萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除各項）	一四六·〇〇	一四六·〇〇	一四六·〇〇	五七〇〇
英倫登記	一四二·〇〇	一四二·〇〇	一四二·〇〇	四八〇〇
九龍電燈（除息）	一八·一〇	一八·一〇	一八·一〇	四、五〇〇
電話（除息）	二四·一〇	二四·一〇	二四·一〇	一、〇六六
香港電燈（除各項）	二二·八〇	二二·八〇	二二·八〇	二六二
（股權）	七·三〇	七·三〇	七·二〇	九四〇
置地	五一·〇〇	五一·〇〇	五一·〇〇	一、〇五七
九龍倉	六四·〇〇	六四·〇〇	六三·五〇	三、一〇〇
牛奶	三三·七五	三三·七五	三三·七五	三、五〇〇
電車（除各項）	一三·七五	一三·七五	一三·七五	二、五〇〇
連卡佛	二四·一〇	二四·一〇	二四·一〇	一、五〇〇
會德豐	二二·一〇	二二·一〇	二二·一〇	五〇〇
九巴	三四·〇〇	三四·〇〇	三三·七五	五〇〇
聯合膠	三·〇五	三·〇五	三·〇五	四、〇〇〇
油蔴地小輪	四八·五〇	四八·五〇	四八·五〇	一、〇〇〇
屈臣氏（股權）	九·六〇	九·六〇	九·六〇	六、〇〇〇
聯合企業	五·七〇	五·七〇	五·七〇	八〇〇
港啤（除息）	四七·〇〇	四七·五〇	四七·〇〇	一〇〇
橡膠信託	四·九〇	四·九〇	四·九〇	二、〇〇〇
城市酒店	五·八〇	五·八五	五·八〇	五〇〇
天星小輪	三一·〇〇	三一·〇〇	三一·〇〇	五、二〇〇
黃埔船塢	三二·二五	三二·二五	三二·〇〇	一、三七〇
太古船塢（除息）	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇	六〇〇
均益倉	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇〇
煤氣	一六·七〇	一六·七〇	一六·七〇	二、九六四
怡和	一二·一〇	一二·二〇	一二·一〇	五〇〇
飛機工程	一七·六〇	一七·六〇	一七·六〇	五〇〇
鋼業	四·九五	四·九五	四·九五	五〇〇
先施	八·八〇	八·八〇	八·八〇	二、三〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

織造業接單雖疏 但生產不會冷落

因接入訂單可供兩月生產

【本報訊】據織造廠商消息：本港織造行業已面臨接單的淡月，幸而早陣接入的定單仍可支持相當時間開工生產，預料今年的淡月不會比去年同一期間這樣淡。

每年四至五月是織造行業接單的淡月時候，如果不是特殊的刺激，海外客商在這兩個月裏，向港訂購布匹及各種梭織、針織衣着品是減少的，相信今年的四、五月也不能例外。現時本港很多布廠、毛巾廠、網袋廠、針織廠手上定單仍可支持兩個月左右的開工生產，因此今年的淡月，不致如去年的淡月那麼淡。

去年四月份，本港很多布廠與針織廠因為手上定單少，不能維持正常的開工生產，但布廠仍然可以做一些存貨，針織廠則不容易像布廠這樣做存貨來維持開工，因此，去年四月份織造行業生意淡，影响棉紡業亦有生產過剩的狀況，紗廠就要設法來減少生產，但今年織造行業業內的梭織廠與針織廠及早綢繆，接入了大量定單，今後兩個月不會停工減產，對於棉紡業亦大有幫助。

現在全港共有布廠二百六十多家，毛巾廠三十八家，網袋廠十二家，針織廠三百九十餘家，全部屬於棉織的，毛衫廠及手套廠不在內，由此可見織造行業在香港工業地位極為重要，估計全行每月需用棉紗六萬五千包，香港棉紡業約有九成產品是靠織造行業扯銷的。

商情表

食米

百巴仙特級新米	七〇	六四元八	
百巴仙一級舊米	六五元一	六四元八	
百巴仙一級新米	六五元一	六四元八	
百巴仙二級舊米	六二元八	六二元五	
百巴仙二級新米	六一元一	六一	
五巴仙白米	五九元四	五九 六〇	
上穀仔米	五九元三		
中穀仔米	五八元五		
上三號米	五七元一		
中三號米	五四元五		
特級舊米碌	五三元八		
AI上米碌	五〇元五		
AI中米碌	四九元四	四九元一	
米碌仔	四八元四		
朴米碌	四七元五		
大糯米	七八元三		
糯米碌	五五元五		
（大陸米）			
增城絲苗	七〇元三		
石絲苗字	六七		
化字絲苗	六六元五		
字字新絲苗	六四元八		
三枝香粘	六四元五		
月字新油粘	六四元五		
舊油粘	六三元一		
新華南粘	六四元八		
舊華南粘	六二元八		
八月紅粘	六四元三		
桂花粘	六三元五		
印竹粘	六四元六		
無名粘	六四元六		
舊寶粘	六四元七		
新齊眉粘			
上海米			
多粘			
埔條粘			
舊金粘	六四元五		
雙鹿粘	六二		
（其他米）			
鴛鴦金粘	六〇元五		
紅寶頁金粘	六〇		
金邊米碎	三四		
金邊朴米	四一		
（新界米）			
新齊眉	七四		
新絲苗	七五		

棉紗（港廠棉紗）

10支A級棉紗	
紅玫瑰	七九〇
駱駝	七九〇
金絲	七九〇
足球	七九〇
10支B級棉紗	
彩花球	七三〇
銀山	七四〇
帆船	七四〇

豆子旺季未到 各貨市道疲淡

【本報訊】豆子市情，因旺季未到，各貨實銷不振，但存底非豐，價格穩定。紅豆與綠豆，銷量無多，唐山紅豆每担拆沽八十二元，崇明紅豆每担拆沽八十元，西貢紅竹豆每担拆沽五十八元，金邊紅豆新貨日間有到，但要見貨議價。泰國大粒新綠豆大盤每担成四十八元，舊貨每担成四十六、七元。

眉豆貨疏市弱，仰光舊眉豆倉內揀包每担五十一元，泰國大粒眉豆每担五十一元五毫，中大粒眉豆每担四十九元，中粒眉豆每担四十六元至四十七元。

黃豆市勢亦疲，美國一號黃豆每担拆沽五十四元，大連黃豆存倉貨每担以四十三元拋出，新貨要四月初方可到港，安徽黃豆舊貨每担拆沽卅九元。

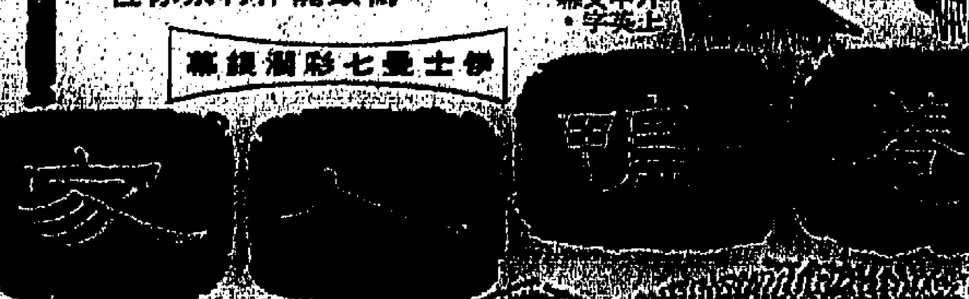
新世界 今五點半公餘場 木馬屠城記 珊狄絲・彩色七姬波娜露 巨片 明五點半公餘場 龍虎榜英雄 安東尼昆豆片 今午夜場 如花美眷

普慶 今天最後兩場 頌新聲劇團

京華 樂都 黃金 第三週映 何日君再來 陳厚 胡燕妮 何莉莉 張沖 朱方

金陵 國民 金華 明聲 新舞台 金國 全一部 狂滿 今天續映 大成古裝歌唱七彩巨片

中國仙樂都 倫敦 國寶 連日滿座 今天續映 唐寶雲 萬香亭



日本發明特效鼻藥 鼻見通 MINATOCIKY 肥厚性鼻炎 鼻膜炎 過敏性鼻炎 鼻蓄膿症 萎縮性鼻炎 天卅服可生丸粒十六

新 達年美 MIRANDA 最新設計相機 品質優良・價格相宜 總代理：克馬洋行 電話：239155

BB 期班 獨此一家 噴射客機 直航 亞西來馬 本日下午一時三刻 直飛星加坡

家庭細務一竅不通 比提杜克初為人婦

·戴娜娜·

比提杜克羨覩着餐檯上的麵包，但看來它像一堆焦炭，她作了一個討厭的鬼臉，又把麵包拋到垃圾箱裡去了。她說：「還好，希爾尚未醒來。」她對自己評論說：「我在這裡嘗試為他煮早餐，但連麵包也烤不好，一切都弄糟了！」經過幾次失敗之後，她終於為新婚的丈夫弄好一頓早餐了。他當然欣賞她的工作成績，但她在廚房中掙扎的那種「洋相」，表示她有許多東西還得學習學習，才能使她成為他所需要的一個太太。

當希爾交了一雙青年的女孩子也有的同樣需要補助的鞭子給比提。比提杜克於八歲那時，她追得來能自那年便從事電影職業，已不會說衣，希爾當，自那時起，影戲不然對這一點能夠忍耐但成為她生命中的主，但她已深深感到這要活動，而且是唯一是一種罪過，並且作的活動。在某些方面為別人的妻子，還未，比提少女時代可不夠資格吧，這是許多能說是「正常」的，

她幾乎沒學過一般少女都有的本能，並不是比提不願意學習，而且因為她沒有時間去學，當她還是待字閨中之時，她缺乏為人妻子之道的訓練，還不十分顯得重要，但是此刻，她已是一個已婚婦人，她對為人之妻的工作一無所知，像手上加了鐐鎖般使她煩惱，最近她向一個閨中密友透露心事說：「在任何情形之下，結婚真真是一個大難關，我的意思是說，一雙夫婦開始共同生活之時，常常要彼此協調的，不管在婚前彼此如何了解和經過多少時日的了解，婚姻對我尤感困難，因為我完全不懂得治家的藝術，而現在祇得從生活裡學習，我祇希望希爾能在我學習期間多多忍耐。

「當然，更難的是我就要學，又要當主婦，我猜我們可以僱個管家，但那不是問題的主要點，我真的想知道怎樣處理一切的家政事務。演戲固然是一種艱巨的工作。我以為，一個女人如果不懂得基本的家務工作，是不能算是一個真正的女人的。」

她的朋友同意了這一點。但那位朋友說：「我知道比提和希爾彼此真誠相愛，這是重要的，以足夠的愛情是可以解決任何問題的，但有一樣東西比提是沒有覺察到的，在銀幕上與電視上的愛情與現實生活中的愛情是兩件不同的東西，比提的想法可能是基於戲劇上的主意，正如有所說的，我確信她是一個有決斷的女子，她也有決心，許多人以為婚姻是希爾成功的關鍵，他是一個成熟了的傢伙，希爾的個性與比提是不同的，所以要調整兩人的分歧很難，希爾愛靜，年齡的差別可能更難處理，但比提已覺相就了，她的興趣，越來越變得與希爾接近，他介紹她看一些好的書籍，希爾是一個各類運動的愛好者，而比提也開始學習關於運動的東西了，很奇怪，比提自己亦感詫異——她也喜歡運動了。」

比提已經開始實行她的自我教育計劃了，她向人學習一切家務，佈置，縫補的工作，她很聰明，一學便上，她向年老的女人不恥下問，她們的忠告，對如何使一個男子快樂是非常實貫和實用的，比提對朋友說：「站在我的處境，自稱自滿是很確信，我將沒法學會一切的東西。」有許多東西我真是一竅不懂的，你們可以

翠谷天倫女主角 維拉米露 出身寒微

翠谷天倫女主角維拉米露

一個美麗而又有天才及決心的女子，是能夠擠入好萊塢電影圈內「打個天下」的，維拉米露絲就是一個很好的例子，此刻，這位亦髮碧眸子的女星，已把世界踩於她的腳底之下了。她是一個電影明星，一個有四個天真活潑孩子的母親，她的丈夫也是個成功的人物，夫妻恩愛逾恆。

不過，這位以前的美艷親王，生活也並不常是甜蜜的，當她在十五歲那年，她就要自尋出路，她在維芝遜根薩斯的女青年會工作，並且寄居在那裏，她離開學校，便在西區聯合電話公司替人工作，這一段期間，她的生活是十分困難的，直到她參加美國選美會中，榮獲季軍，才交上好運，好萊塢和她簽了拍片的合約，從此，她經過一段自我奮鬥，創出了自己的天下。

她的第一部作品，是為和路迪士尼柏的故事片「翠谷天倫」，片中她飾演一個在黑森林裏的男子的太太，對於一個女人所需要的東，她的丈夫一點也沒有施予，她是一個意志力極強的女子，心裏充滿着悲愛，這是一個困難的角色，要求也嚴格，但這一類角色，對米露絲小姐卻最適合不過，因為，在故事中，無論對這個婦人發生怎麼困難的事，維拉有時表現得更頑強，她絲毫沒有後悔，她感到在生命中越早獨立，在人生中的價值就越大。

維拉生於波城，不久移居到柏勒，她在維席遜高級學校裏，獲選為維芝遜王后，得入模特兒學校接受免費訓練，在根薩斯小姐的選美會中，她又得了第三名，最後，在美國小姐選美會中，她得了第三，本來，由於她一向羞人答答，維拉原來的志願是希望將來當個教師的，但出人意料地，她竟當上了一個面對全世界觀衆的女明星，現在，她不再害羞了，因為她得到極佳的訓練，她在為廿世紀霍士公司試鏡前，她曾經對人說過：「我毫不介意在銀幕上的試鏡如何，所為我本來想做個教師。」為了實踐她的諾言，她曾經在洛杉磯一間書院執教鞭，在一個夏天假期中，維拉第一次當上職業演員，那一次，她為製片家及導演保羅亨勒拍攝一套名「專為男人」的影片，第二部片她在「玫瑰花球的故事」及「羽毛河的稅收」出現，結果，她靈機一觸，深信自己可以當一個演員，她說：這是突然而來的一念，我認識到演戲是一種很奇妙的藝術，如果做得好，意義是很大的。」

連圖小說 翠谷天倫

㊀「坎」與蕊洛維偕妻「梨蒂」及子「北琪」居於新英倫的「急流嶺」，以捕獸及伐木為生。一家三口，在此風光如畫的原野定居，其樂融融。坎有一心願，即為每年自加拿大飛經此地的雁群，設一安身的地方。一天，雁群飛過上空，一名汽車小工「端納」開槍射雁。「北」加以制止，雙人發生打鬥，「北」不敵，其小情人「貝莉迪」慰之。

㊁在冬季降雪之前，「坎」偕子至大松谷偵察，以便在人跡罕至的地區，獵取獸皮。出發第一天，「坎」不慎跌斷足踝。他個性倔強，忍痛自己裹傷，由「北」扶之返家。但因傷勢不輕，是冬無法再出獵獸。

銀壇熱筆

鍾情婚事喜有訊 多年藝海嘆浮沉

和幾位女明星在閒談，從事業前途談到歸宿等問題，共中有人認為事業為重，先在事業方面好好的幹一番，然後，到適當時候，才離開影壇，找一個理想的歸宿。有人認為：找一個理想的終生伴侶，可遇而不可求，因此，遇上一個理想對像時，應該把握機會，來一個明智抉擇。

正是人各有志，當然是各有見解，而在各種意見中，每一位都舉出已經結了婚的多位女星，其中有幾位便是遇上一個理想對像時，便毅然的拋棄事業，好好的去做人家太太，如今生活過得非常幸福愉快。

當然，也有在結婚後生活不理想，而弄出不少不愉快事的。由於如此，在座的幾位女明星對於婚姻的選擇，便十分關懷的傾談。從結了婚的談到準備結婚的，談及準備結婚的女星，每一位都不約而同的說：「聽說阿薇下月結婚了，這消息究竟如何？那一位清楚？」

「聽說便是那位小黃。」其中一位說道：「這位小黃多年來對她無微不至的，彼此認識的日子已不短了。」

「對方的年紀有多大？」我忍不住的插口問。

「聽說年紀不輕，相信有五十歲吧！」剛才那位答：「但看起來似乎沒有那般年紀，很爽朗的，對任何人總是笑口常開，多年來，對她情總是那般誠心誠意。」

「如果真的是結婚，」另一位說：「這是值得為她高興了，希望她能夠真真正正找到一個理想歸宿，正式宣佈退出影壇總比在圈中浮沉的好。」

說來，阿薇也有同感，這位「小野貓」，年紀雖然不大，但無可否認，在電影圈中，嘗過不少滋味了，從泰山出來，至到進新華，而到自組公司，投進當年的電懋，不知經過多少波折。給張善琨捧起時，一個時期的確是紅透半邊天，沒有多久，形勢又轉變，經過不知多少困難，多少掙扎，她又自組公司拍了一套「妖女何月兒」，携着這套片赴星馬隨片登台，希望再顯身手，結果也是不大如意，甚至轉進「電懋」，也沒有拍過一部自己認為理想的電影。

多少年掙扎，經過多少次浮沉，對電影圈她是厭倦了，記得去年她應童月娟之邀，赴台拍「浪淘沙」一片前，曾經非常感慨的對阿薇說：「如果不是童姐邀我，我真的不想再踏進電影圈。」從這句話中可以想到，她對電影事業，真的是不感興趣了，至今，離開電影圈差不多兩年，無可否認是漸漸使人遺忘了，如果她真的找到理想歸宿，的確是值得為她高興。然而，究竟她婚期何時呢？詳細情形怎樣？有機會必定找她談談，順道問問她那兩套至今還未上映的片「浪淘沙」與「新桃花江」究竟甚麼時候才在推出？

·江紫薇·

驚人消息！
九龍伊利沙伯青年館
請注意明天廣告

荔園 高尚娛樂 滾球場 五毫七次
桃花江 夜來香 火網梵宮十四年 四郎探母 玉女春情 江氏什技團 碧血金釵 女子歌壇 科學美人
節目日日不同

東城·快樂 今天盛大獻映
荒谷獵獸 驚險刺激緊張
預售三天座票 和路迪士尼 最新榮譽巨製 十大名片之一 特藝七彩 中文字幕
翠谷天倫
詩一般的電影 畫一般的場面
WALT DISNEY'S Those Calloways
落霞孤鶩齊飛，秋水長天一色！
富人情味！具幽默感！

國寶 今天獻映 養鴨人家

太平 環球 北河 城利 油地 龍城 華樂 星金 華新 龍理
難為了嬌妻

披頭四之勁敵青春偶像 隱士合唱團
樂韻錦繡天
利舞台 樂宮
HOLD ON!

安東尼曼 KIRK DOUGLAS RICHARD HARRIS
却格拉德斯 李察夏理士
血染雪山紅
ANTHONY MANN'S The Heroes of Telemark
麗都大華明天五場獻映

尚有戲院刊九·十一頁
東方 國寶 百樂門 麗斯
烈士忠魂 百戰偵騎 飛行大競賽 漫天風雨待黎明 望娘灘

新華·豪華　樂聲·新聲·國華　娛樂·荷李活　東城·快樂　麗都·大華　利舞臺·樂宮　璇宮·皇后·皇都

真善美！ 把歡樂送到每個人的心裏！ THE SOUND OF MUSIC
今天 希治閣 奪魄驚魂 ALFRED HITCHCOCK'S NORTH BY NORTHWEST
最後今天 怪談
明天五場獻映 安東尼曼又一傑作 血染雪山紅
今天盛大獻映 和路迪士尼 十大名片之一 Those Calloways 翠谷天倫
第二週映 李察波頓 柏林諜影 "THE SPY WHO CAME IN FROM THE COLD" 下期：奪魂鈴！
第二週映！ 四美豔情 bambole 兒童不宜觀看
今天繼續獻映 湯泰倫 鐵騎軍魂 悲壯激昂！鬼哭神號
下期盛大獻映 有女懷春

元載寵王韞秀

山人

元載爲肅宗、代宗兩代宰相，貴盛無比。微時，其妻王韞秀，通文翰，能詩詞，規元載務學上進，元載感動，力學不倦，後竟入相。

元載爲肅宗、代宗兩朝宰相，貴盛無比，姬妾輝煌於私第。芸輝者，香草名也，出於闐國，潔白如玉，春之爲屑，入木不朽，因以塗其壁，故號芸輝。沉香爲棟，金銀爲戶，陳設尤爲奢華，有屏風，本爲楊國忠寶，上刻美女妓樂，外以玳瑁水晶爲押，精巧非人工所及。又有紫綃帳，紋綃其類也，得自南海，輕疏而薄，如無所礙，嚴寒風不能入，盛暑清涼自至。堂前有池，石砌其岸，中有碧陽花，狀如白蘋，然有紅有碧，紅者又如牡丹，碧者又若炎蓉，清香撲鼻，奇花也。元載服玩僭奢，悉擬於帝王家，有龍鬚拂，紫色如爛椹，長可三尺，玉晶爲柄，紅玉爲環鈕，置之室中，蚊蚋不近，拂之有聲，犬馬驚逸，垂之池沼，鱗甲俯伏而至。厥後上知其異，遂以之進內殿。元載之妻，乃王縉女，字韞秀，通文翰，能詩詞，以元載不務學，因規之曰：「郎君如此輕怠，何不爲學，妾簪珥資裝，可貨爲紙筆之費。」蓋元載夫婿，以爲無故，視爲無不厭棄之，韞秀因勉之上進，元載亦感動，力學不……

交遊貴族，客候其門，時或間阻，韞秀……公孫開館招賓客……春蘭宜換舞衣裳……不再拒客。其後貪恣爲心，寵招罪累……節操亦高，上令入宮，或言上有其罪……元載有寵姬薛瑤英，亦能詩，善歌舞……娟，岐王之愛姬也，後出之，遂爲薛家之……

……漢武帝，虛築避風臺。」楊炎亦嘗作長歌……上女，鳳簫驚翅欲飛去，玉釵翹碧步無……

談鬼

對於鬼，僅憑鐵嘴的作法是不夠的，還世間鬼太多了，爲得一一而捉之嗎？

瘟君夢

地震瑣談

歷史小說　南朝半面

南宮搏著

半輩寂地帶

丹尼

……「三國精采的不在火燒戰船，簡直強過十萬兵。」三國演義，當時笑着說道：「……鋪張備至，爲千古妙文，足憑信，但就事論事，江東……心中自然不滿，乘機加以……其大，佩服得很。」（一〇〇）

偵探小說　冤沉十六年

美國作家戰事　辛克萊之戀

傑克著

英國的印象

嫁

東城戲院十二時半早場片期表

一九六六年四月份

星期	日期 Date	時間 p.m.	TITLES	STARRING	片名	主角
F.	1	12.30	The Quick Gun (Col) (C)	Audie Murphy	霹靂神鎗手	莫狄梅菲
S.	2	12.30	Thrill of It All (UI) (C)	Doris Day James Garner	廣告皇后	桃麗絲黛 占士加納
S.	3	11.00	COLOR CARTOON (C)	(M.G.M.)	七彩卡通	米高梅公司出品
		12.30	Flight From Ashiya (UA) (C)	Yul Brynner Richard Widmark	鐵翼三雄	尤伯連納 李察威麥
M.	4	12.30	Horse Without A Head (Rank) (C)	Jean-Pierre Aumont	頑童捉賊記	尚比利亞蒙
T.	5	12.30	The Notorious Landlady (Col)	Kim Novak Jack Lemmon	神秘女房東	金露華 積林蒙
W.	6	12.30	Distant Drums (World) (C)	Cary Cooper Man Aldon	聾鼓雷鳴	加利谷巴
T.	7	12.30	Plam Spring Week End (W.B.) (C)	Troy Donahue Andrew Duggan	棕泉春光	杜唐納斯
F.	8	12.30	Flipper (MGM) (C)	Luke Halpin Chuck Connors	白鯨奇遇記	陸夏平
S.	9	12.30	The Visit (Fox) (c.cs)	Anthony Quinn Ingrid Bergman	滄海美人	安東尼昆 英格烈褒曼
S.	10	11.00	COLOR CARTOON (C)	(M.G.M.)	七彩卡通	米高梅公司出品
		12.30	Gigot (Fox) (d.cs)	Jackie Gleason Katherine Kath	情暖冷傑心暖冷	積奇基利遜

片期若有臨時更改，恕不另行通告。　SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

啟德遊樂場

娛樂·尚李·活　奪魂鈴　I SAW WHAT YOU DID

紐約·大世界　零七一　巴黎擒　諜戰

仙樂飄飄處處聞　THE SOUND OF MUSIC

水華

金星　真光　英京

下期獻映　彼得拉斯

尚有戲院刊第九頁及第十頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二一三三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行。（青山道三弍六號）。

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）。

⑭元朗康莊市場脚寄街六號仁愛診所。

下列各號信箱有信在本報廣告部請携帶本報廣告收據到本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

278	287
292	295
297	802
405	416
418	419
422	424

租售

崇德樓 九龍大角咀南街315至319號每個獨立水喉 有入伙紙即買即住分期付款 可分五年付款

灣仔大佛口永豐街二十三號地下 石屎唐樓 士多寫字樓用 租售適合 洽電話四三六九八八

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈68號室 電話 230589

章記

靚樓 大翠雲 電話：二三〇九五三

興發樓 地王舖位 適合各行商業 九龍城衙前圍道即獅子石道大華迎 電話：八三五〇五六

恒興建築公司新樓出售

豪華閣 九龍亞皆老街218－220號 地區高尚 交通便利 設備豪華 新廈三伙 獨立水錶 百五年期

售 廉價分層 紙入伙有 洽面從歡 法辦察付何任 洽購處：福興行 滙豐樓 電話：440160 438515

平價租售

靚樓旺舖 石硤尾街19號至25號 ……

唐樓平賣

銀輝大厦 台輝華道做徒司 現貨洋樓 廉價租售 五廳房向海 兩伙兩部電梯 洽商電話：442231

靚樓旺舖特價出售 (1) 翠雲大樓 (2) 翠園二期 (3) 中興大厦

花園洋樓

一層

洋樓廉租

全層廉租（香港）

招租

旺舖租售

廉舖招租

洋樓平租

旺角診所出租

全層二百五

廠房平租大小任擇 廣東道1155—1161由3200呎起至13000呎 順寧道265—277由1400呎起至5200呎 知租電話：891346

唐樓出租

工業區樓

尖沙咀女梗房

尖沙咀區

寫字樓

尖沙咀區（九龍）

旺舖廉租

全層出租

靚樓廉租

街市大舖

餅家全盤招頂

士多出讓

50年快意

舖位出讓

大埔花園

出讓

西貢 田氏 膠廠

工廠廉租

唐樓招租

旺舖廉租

士多出讓

膠廠出讓

街市旺舖

學

專業才飾 廣告

實用英專學校 招收日校夜校各班學生

英文拼音

西區夜校

廣告速成班

招生

旺舖廉讓

必發車廠讓

穩數 財 精修 彩色 相

英文

數學

國語

奉送校服

元宵宿

寄宿托兒

航空口出入班

會計速成班

會計科

學

第一英文

英婦日文

授課 新生 四月一日開課

香港英文專修學院

招生 初級 高級

各國留學

授函物實

國語會話

英文

洞玄術

新時代 地方最好・師資最好

香港音樂院

會計速成班

世界打字社

華聯

夜校 法文專科

聘請

徵友

徵求

待聘

英婦會話 日文會話

珠算

啟事

遷移啟事

外勤推銷

英語流利

聘請職員

聘請女教師

聘請事務員

誠聘職員

外勤優職

招請仕工

誠時公司

招請學徒

商業

打字機

尋人啟事

尋訪

遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明

遺失

領福畫金

宗親總會

鳴謝梁氏

領長壽金

西裝專改

非凡牌衣車

裝修

無比石油氣

創貓

瑞香園

萬能角鋼

萬能角鋼

立勝搬屋公司 735584 848810

廿元搬屋

相命最準

打字機平價市場

千層紙

臺灣貨

噴油修理

綿海膠墊

昌記裝修

超文公司 專門搬屋

中聯搬運公司 專門搬屋

九龍搬運公司 專門搬屋

立生搬運公司 專門搬屋

天天搬運公司 九龍：633173・622287 香港：712206・716852

人工受孕

大小婦科

面容

狐臭

婦科 余玉芬

醫藥

立志搬運公司 九：623805 港：701188 專門搬屋

廿元搬屋

新龍搬運 專門搬屋

婦科 梁爲人

陳玉梅婦科

痔瘻

苗樂天

婦科 戴美德

尿病專家 鄧達明

脚軟丸

白蝕 疑癬

腸胃丸

軟 唐仁

婦科 潘綺霞

婦科 林佩珍

性病

男 尿病

外皮

癬

喉

腦暈

尿病

外皮

喉 耳鼻

一服斷根

高元

痔

尿 喉 鼻 耳 皮 國 參

洪冠

痔瘻